

urban SOCIETY

USER MANUAL

40CM(16")

STAND FAN WITH REMOTE



MODEL NO.: UEF-C40IR1

VOLTAGE: 220-240V~50Hz

POWER: 45W

English	-----	Page 1
Español	-----	Page 8
Português	-----	Page 15
Italiano	-----	Page 23
Deutsche	-----	Page 30
Français	-----	Page 37
Polskie	-----	Page 44
Slovenský	-----	Page 52

(EN) WARNINGS

This appliance may be used by children 8 years of age and older and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience and knowledge if they are adequately supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and are aware of the related dangers. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be performed by children unless they are under supervision.

Cleaning and maintenance operations must not be performed by children without supervision.

If the power cable gets damaged, it has to be replaced only at a service centre approved by the manufacturer in order to prevent any risks.

Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

ATTENTION : read this booklet carefully it contains important instructions for a safe installation, use and maintenance.

Important instructions to be kept for future reference.

It is forbidden for the children to play with the device.

This device must be used only for the purpose it was expressly designed; any use not complying with the instructions contained in the manual is considered inappropriate and dangerous. The manufacturer is not responsible for possible damages caused by the inappropriate and/or unreasonable use.

This device is NOT suitable to use it in an explosive environment (in the presence of flammable substances such as gas, vapor, mist or dust, in atmospheric conditions when, after ignition, the combustion is spread in the air).

The packing materials (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children or disabled persons since they represent potential sources of danger.

The installation/assembly of the device will be made/ or according to the indications of the manufacturer. A wrong procedure may cause damages to persons, animals or objects, for which the manufacturer cannot be considered responsible.

Place and use the device on a horizontal and stable surface.

Before use check the integrity of the device and power cable. In case you are not sure contact a qualified person.

Before powering the device make sure the rating (voltage and frequency) corresponds to the grid and the socket is suitable for the plug of the device. Make sure the power system is equipped with proper protection according to the law in force.

DO NOT power the device using multiple sockets.

If possible, avoid the use of adapters and/or extension cables; if their use is absolutely necessary, use only materials in compliance with the current safety regulations and according to the electrical parameters of the adapters.

The device must not be switched on using external timers and/or other remote control devices which are not specified in this manual.

DO NOT use or store the device near heat sources (heaters, stoves etc.).

DO NOT dip the device in water or other liquids; in case the accidental fall in the water DO NOT try to take it out, but first of all unplug immediately the power cable from the socket.

If you use the device for the first time, make sure to remove any label or protective sheet which blocks its proper functioning.

Plug and unplug the power cable with dry hands and hold it firmly.

Before plugging make sure the start button of the device is in the "OFF" position (turned off).

Always unplug the power cable to avoid the overheating and avoid stretching it (do not pull it, tug it or use it to drag the device to which is connected). Avoid placing the power cable on abrasive or sharp surfaces or in positions where it can be damaged easily.

DO NOT obstruct totally nor partially the air vents or inserts objects inside.

During the functioning do not touch the device with wet body parts, and in any case it is recommended to have between you and the standing surface, an isolating element (for ex. wearing shoes with rubber soles).

During the use the device must be kept at a safety distance from any object and/or flammable or potentially explosive substance.

In case of malfunction or anomalies during the functioning, switch off the device immediately, turn off the power and check the cause of the anomalies, if possible, with the support of a qualified person. Avoid carrying out operations which are not specified in this manual (such as disassembling and/or altering).

Always remember to unplug the power cable of the device if it is not used for a long period, before storing, cleaning or performing any maintenance operation.

Store and use the device only indoor or in any case protected from weathering such as rain, direct radiation of the sun and dust. The device is not design for the external use or storage.

The cleaning and maintenance of the device MUST NOT be done by children without the supervision of an adult.

Before unplugging the device, switch it off, using the proper command on the control panel.

DO NOT hang the fan on the wall or ceiling unless this type of installation is provided and explained in this manual.

Place the device at a proper distance from the objects or surrounding walls making sure that its functioning will not cause accidental damages.

DO NOT use the device near gas stoves or open flames in general.

DO NOT use the device near curtains or textiles.

DO NOT hang the fan on the wall or ceiling unless this type of installation is provided and explained in this manual.

DO NOT cover the device during functioning.

DO NOT insert objects or body parts inside the protection grille of the fan.

DO NOT leave the device unsupervised for a long period during functioning.

DO NOT expose yourself for a long period to the air flow generated by the device because it can cause damage to the health.

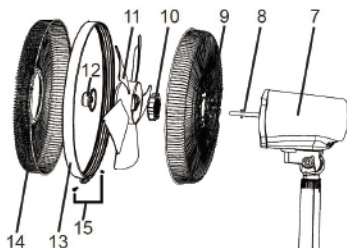
If the fan must be stored for a long period and is not used regularly, place the fan in its original packaging in a dry place. When you use it for the first time after a long period of

inactivity, make sure the fan is clean and the motor blades turn freely (with the device not powered) without any restraint.

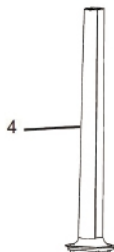
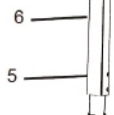
WARNINGS ABOUT BATTERIES

- 1. KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.** Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.
2. Do not allow children to replace batteries.
3. Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and the equipment.
4. Do not short-circuit batteries.
5. Do not charge batteries.
6. Do not force discharge batteries.
7. Do not mix new and used batteries or batteries of different types or brands.
8. Exhausted batteries should be immediately removed from equipment and properly disposed of.
9. Do not heat batteries
10. Do not weld or solder directly to batteries.
11. Do not dismantle batteries.
12. Do not deform batteries.
13. Do not dispose of batteries in fire.
14. A lithium battery with a damaged container should not be exposed to water.
15. Do not encapsulate and/or modify batteries.
16. Store unused batteries in their original packaging away from metal objects. If already unpacked, do not mix or jumble batteries.
17. Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time unless it is for emergency purposes.
18. Clean the battery contacts and also those of the equipment prior to battery installation.
19. In case of leak from batteries, avoid any contact with it; in case of contact, wash the affected part with water and seek medical attention.

(EN) TECHNICAL INFORMATION



- 1 – Screws
- 2 – Weight of the plastic base
- 3 – Base
- 4 – Lower rod
- 5 – Upper rod
- 6 – Control panel
- 7 – Motor
- 8 – Motor shaft
- 9 – Back grille
- 10 – Lock ring of the back grille
- 11 – Fan
- 12 – Lock ring of the fan
- 13 – Lock ring
- 14 – Front grille
- 15 – Safety screw
- 16 – Remote control



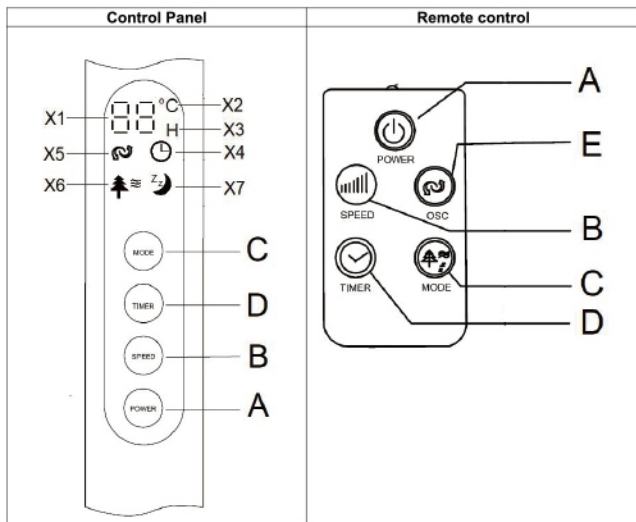
(EN) ASSEMBLING

(see images at the end of the manual)

(EN) USER INSTRUCTIONS

Place the fan on a flat, dry and stable surface, and insert the plug of the fan in a socket; the unit will emit a short "BIP" sound indicating that power is supplied.

For your convenience the unit can be operated by using control panel in the main body or using remote control included.



Buttons:

- A. Power
- B. Speed
- C. Mode
- D. Timer
- E. OSC (remote control)

Indicator light:

- X1. Display (Temperature / Timer / Speed)
- X2. Indicator light of Temperature (°C)
- X3. Indicator light of Time (hours)
- X4. Indicator light of Timer mode
- X5. Indicator light of OSC (swing)
- X6. Indicator light of NATURAL mode
- X7. Indicator light of SLEEPING mode

Batteries

Remote control is supplied with battery inside (CR2025 type, 3V); remove the transparent sheet from the battery cover before use remote control.

When the battery is over, it must be replaced with the same type.

To remove battery:



“Power” button (A)

When the device is switched off, press this button to turn it on.

When the device is switched on, press this button to turn it off.

Speed Button (B):

Press this button when unit is on to select the desired speed: 1, 2, 3.

The related indicator light of speed (X1) will turn on in the control panel.

Mode Button (C)

Press this button when unit is on to select the desired mode: normal, natural mode (the indicator light X6 will turn on in the control panel) or sleeping mode (the indicator light X7 will turn on in the control panel).

Timer Button (D)

You can set the timer to switch the fan off automatically after the set time. Press this button repeatedly to select the desired time period in half hours increments from 0,5 hours to 7,5 hours.

Each time you press the button, the time increases with 0,5 hours. The timer light indicators are turned on, on the display (X1+X3+X4).

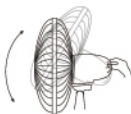
OSC Button (E) – (Remote control)

Press this button when unit is on to activate the automatic oscillation from left to right. To deactivate the automatic oscillation press again this button.

VERTICAL SLOPE:

You can vertically point the front of the fan choosing the desired angle.

It is sufficient to move the front of the fan up or down according to the desired slope.



(EN) MAINTENANCE

Before carrying out the regular cleaning operations turn off the fan and unplug it.

Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

For external cleaning use a soft and dry cloth.

DO NOT dip the device in water, or splash it with any other liquids.

DO NOT use solvents or any other chemical products for cleaning it.

Reinstall the guard after cleaning and before connecting the plug to the mains.

When you do not use it, after cleaning it, store the fan in a dry place.

DISPOSAL

	BATTERIES - Remove the batteries from the appliance before its disposal. Do not dispose the batteries with domestic waste. The batteries must be disposed of in the appropriate containers or in the specific collecting centre. Suitable segregated collection helps prevent damage to the environment and to human health. To remove batteries, refer to USER INSTRUCTIONS.
	USER INFORMATION "Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)", pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal". The symbol of the crossed-out wheeled bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life. The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste, or return it to the dealer in case they purchase a new device of equivalent type, at a one-to-one-ratio. Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment. Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.

(ES) ADVERTENCIAS

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia o conocimiento siempre y cuando se haya asegurado su adecuada vigilancia o hayan recibido instrucciones acerca del uso seguro del aparato y hayan comprendido los correspondientes peligros.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser efectuadas por niños a menos que no tengan más de 8 años y estén vigilados.

Si el cable de alimentación se dañara, debe ser sustituido solamente en los centros de asistencia autorizados por el fabricante, de modo de prevenir todo riesgo.

Antes de quitar la pantalla protectora, asegúrese de que el ventilador esté desconectado de la red de alimentación.

ATENCIÓN : leer atentamente las advertencias contenidas en el presente folleto, ya que contienen importantes indicaciones acerca de la seguridad de instalación, uso y mantenimiento. Instrucciones importantes que hay que conservar para sucesivas consultas.

Conservar la garantía, el recibo y el presente folleto de instrucciones para sucesivas consultas.

Los niños NO deben jugar con el dispositivo.

Este aparato deberá estar destinado solo al uso para el cual ha sido expresamente creado; cualquier empleo no conforme con las indicaciones contenidas en el presente manual es de considerar inadecuado y peligroso. El fabricante no puede ser considerado responsable por eventuales daños derivados por un uso inadecuado e/o irracional.

Este aparato NO es adecuado para empleo en ambientes con atmósferas explosivas (con presencia de sustancias inflamables bajo forma de gas, vapor, neblina o polvo, en condiciones atmosféricas donde, después del encendido, la combustión se propaga en el aire).

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, etc.) no deben ser dejados al alcance de niños o personas con capacidades reducidas ya que representan potenciales fuentes de peligro.

La/el instalación/ensamblaje del dispositivo deberá ser efectuada/o según las prescripciones del fabricante. Un procedimiento errado puede causar daños a personas, animales o cosas, de los cuales el fabricante no puede ser considerado responsable.

Colocar y utilizar el aparato en un nivel de apoyo horizontal y estable.

Antes de utilizar el aparato verificar visualmente la integridad del mismo y de su cable de alimentación. En caso de dudas dirigirse a personal cualificado.

Antes de alimentar el aparato asegurarse de que sus datos de placa (tensión y frecuencia) correspondan con los de la red de distribución eléctrica y que la toma sea adecuada al terminal del cable del cual que está dotado el aparato.

Verificar que la instalación eléctrica utilizada para la alimentación esté dotada de las protecciones adecuadas de acuerdo con las leyes vigentes. NO alimentar el aparato mediante tomas múltiples.

Evitar si es posible el empleo de adaptadores y/o alargadores; en caso de que su empleo fuera necesario utilizar exclusivamente material conforme con las normas vigentes de seguridad y en el respeto de los parámetros eléctricos de los adaptadores en cuestión.

El aparato no debe ser encendido mediante temporizadores externos y/u otros dispositivos de control remoto no expresamente previstos por el presente manual.

NO utilizar ni conservar el dispositivo cerca de fuentes de calor localizadas (calentadores, estufas etc.).

NO sumergir el aparato en agua u otros líquidos; en caso de caída accidentalmente en agua NO tratar de recuperarlo sino primero que nada desconectar inmediatamente el cable de alimentación de la toma eléctrica. Utilizando el aparato por primera vez, asegurarse de haber quitado la etiqueta o la hoja de protección que impida el correcto funcionamiento. Conectar y desconectar el cable de alimentación con las manos secas y cogiéndolo firmemente.

Antes de conectar el enchufe en la toma de corriente asegurarse de que el botón de encendido del aparato esté en posición "OFF" (apagado). Desenrollar siempre totalmente el cable de alimentación con el fin de evitar recalentamientos, evitar en todo caso tenderlo (no halarlo, tironearlo, ni utilizarlo para arrastrar el dispositivo donde está conectado).

Evitar colocar el cable de alimentación en superficies abrasivas o cortantes o de cualquier modo donde pueda dañarse fácilmente.

NO obstruir ni total ni parcialmente las tomas de aire ni introducir objetos en el interior.

Durante el funcionamiento no tocar el dispositivo con partes del cuerpo mojadas o húmedas, en todo caso se recomienda colocar entre usted y el nivel de apoyo un elemento aislante (por ejemplo utilizando calzado con suela en goma).

Durante el uso el aparato debe ser tenido a distancia de seguridad de cualquier objeto y/o sustancia inflamable o potencialmente explosiva. En caso de funcionamiento anómalo o de anomalías durante el funcionamiento apagar rápido en aparato, desconectarlo de la alimentación, verificar las causas de las anomalías detectadas eventualmente con la ayuda de personal cualificado. Evitar en todo caso efectuar operaciones no previstas por el presente manual de uso (como desmontarlo y/o modificarlo).

Recordar siempre desconectar el cable de alimentación del dispositivo por periodos de inutilización prolongados, antes de volver a colocarlo y antes de efectuar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.

Conservar y utilizar el aparato exclusivamente en ambientes internos o en todo caso protegido de agentes atmosféricos como lluvia, rayos directos del sol o polvo.

El aparato no está diseñado para el uso o la conservación en exteriores. La limpieza y mantenimiento del dispositivo NO debe ser efectuado por niños sin la supervisión de un adulto

Antes de desconectar al aparato apagarlo mediante el respectivo mando en el panel de control.

Cuando se decida no utilizar más un aparato de este tipo, se recomienda hacer inocuas las partes del aparato que pueden constituir un peligro para las personas o eliminarlas compatiblemente con las normativas vigentes al respecto.

NO alimentar el dispositivo sin primero haberlo ensamblado correctamente siguiendo las instrucciones del presente manual.

Colocar el aparato a una distancia adecuada de objetos o paredes circundantes de modo tal que su funcionamiento no pueda ser causa de daños accidentales.

NO utilizar el dispositivo cerca de hornillas de gas o llamas libres en general.

NO utilizar el dispositivo cerca de cortinas o tejidos libres.

NO colgar el ventilador a una pared o en el techo salvo que tal modalidad de instalación no esté expresamente prevista y explicada en el presente manual.

NO cubrir de ningún modo el dispositivo durante el funcionamiento.

NO introducir objetos o partes del cuerpo en la rejilla de protección del aspa.

NO dejar el aparato sin vigilancia por largos periodos durante el funcionamiento.

NO permanecer expuestos por largos periodos al flujo de aire generado por el dispositivo en funcionamiento, puede provocar daños a la salud.

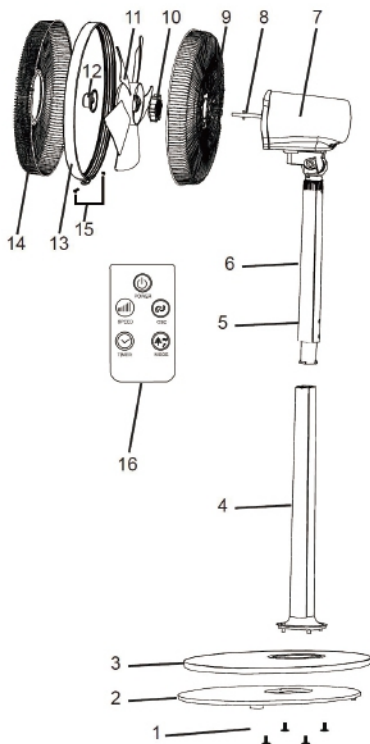
Si el ventilador debe ser almacenado y no usado regularmente por largo periodo, colocar el ventilador en su embalaje original y ponerlo en un lugar seco. Cuando se usa por primera vez después de un largo periodo de inutilización, controlar que el ventilador esté limpio y que las palas del motor giren libremente (con el dispositivo no alimentado) sin ningún freno.

ADVERTENCIAS PARA LAS BATERÍAS:

1. **MANTENER LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de los tejidos blandos y la muerte. Al cabo de 2 horas de la ingestión pueden presentarse quemaduras graves. Acuda inmediatamente a un médico.
2. Las baterías no pueden ser sustituidas por los niños.
3. Introduzca correctamente las baterías, prestando atención a la polaridad (+ y -) marcadas en las baterías y en el aparato.
4. Las baterías no deben cortocircuitarse.
5. No cargar las baterías.
6. No forzar la descarga de las baterías.
7. No utilizar baterías nuevas junto con las usadas, tampoco utilice baterías de otro tipo o de otros fabricantes.
8. Las baterías agotadas deben retirarse inmediatamente del aparato y ser eliminadas correctamente, según las leyes vigentes.
9. No calentar las baterías ni exponerlas a fuentes de calor.
10. No soldar directamente las baterías.
11. No desmontar las baterías.
12. No deformar las baterías.
13. No arrojar ni eliminar las baterías en el fuego.
14. No poner en contacto con agua ni humedad, especialmente si el compartimiento de baterías estuviera dañado.
15. No encapsular ni modificar las baterías.
16. Conservar las baterías no usadas en su embalaje original, lejos de objetos metálicos. Cuando se hayan retirado de su embalaje, no mezcle las baterías.
17. En caso de que no se utilice el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retire las baterías.

18. Limpie los contactos de las baterías y aquellos del aparato antes de introducir las baterías.
19. En caso de pérdidas por las baterías, evite todo tipo de contacto con el material vertido, en caso de contacto, enjuague la parte afectada con agua y acuda a un médico

(ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



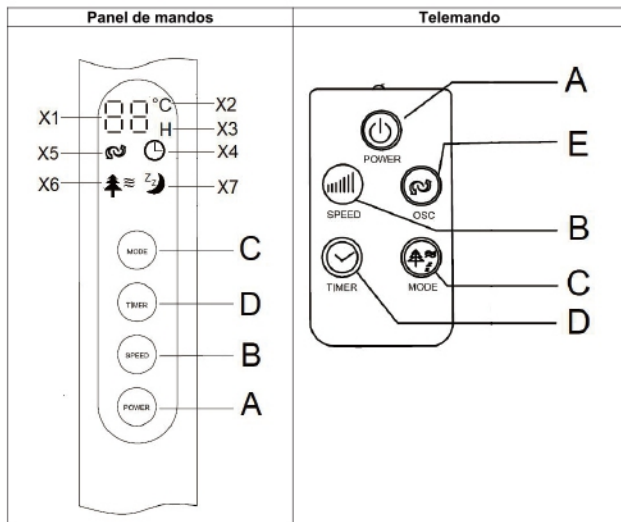
- 1 – Tornillos
- 2 – Peso base
- 3 – Base de plástico
- 4 – Barra inferior
- 5 – Barra superior
- 6 – Panel de mandos
- 7 – Motor
- 8 – Eje motor
- 9 – Rejilla trasera
- 10 – Anillo de fijación rejilla trasera
- 11 – Hoja
- 12 – Anillo de bloqueo (Hoja)
- 13 – Anillo de bloqueo (Rejilla)
- 14 – Rejilla delantera
- 15 – Tornillo de seguridad
- 16 - Telemando

(ES) MONTAJE

(Referencias: figura al final del folleto)

(ES) INSTRUCCIONES DE USO

Conectar el enchufe en una toma de corriente adecuada. El ventilador se puede ordenar tanto desde el panel de mandos colocado en el cuerpo principal como desde el telemando suministrado en dotación.



Botones

- A. Power
- B. Speed
- C. Mode
- D. Timer
- E. OSC (telemando)

Indicador luminoso

- X1. Display (temperaturas / temporizador / velocidad)
- X2. Temperaturas (°C)
- X3. Temporizador (horas)
- X4. Modalidad Timer (Temporizador)
- X5. Modalidad OSC (oscilación)
- X6. Modalidad NATURAL
- X7. Modalidad NOCTURNA

Baterías

El mando a distancia se suministra con batería CR2025 3V; retire el plástico protector del compartimiento batería del mando a distancia antes de usarlo.

Cuando la batería está agotada, debe ser sustituida por otra del mismo tipo.

Para retirar la batería:



Botón "Power" (A)

Pulse este botón para encender el aparato cuando está apagado.

Pulse este botón para apagar el aparato cuando está funcionando.

Botón Speed (B):

Presionar este botón con el ventilador encendido para seleccionar la velocidad deseada (1, 2, 3).

Botón Mode (C)

Presionar este botón con el ventilador encendido para seleccionar la modalidad de funcionamiento deseada a escoger entre:

- Normal;
- Natural: indicador luminoso (X6) - Nocturna: indicador luminoso (X7)

Botón Timer (D):

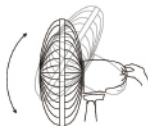
Presionar este botón para programar el apagado diferido del ventilador en un intervalo entre 0,5 horas y 7,5 horas desde el momento de la programación. En cada presión el tiempo aumenta 0,5 horas y los indicadores luminosos relativos al timer (X1+X3+X4) se encienden en el panel de mandos.

Botón OSC (E) – (Telemando):

Presionar este botón con el ventilador encendido para activar la oscilación automática de derecha a izquierda. Para desactivar la oscilación presionar nuevamente esta tecla.

INCLINACIÓN VERTICAL

Es posible orientar la cabecera del ventilador en sentido vertical escogiendo el ángulo deseado. Es suficiente regular la cabecera del ventilador moviéndola delicadamente hacia arriba o hacia abajo según la inclinación deseada



(ES) MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el aparato desconectarlo de la toma de corriente y dejarlo enfriar completamente.

Para limpiar el aparato utilizar un paño suave y ligeramente humedecido.

No utilizar absolutamente productos abrasivos o disolventes químicos.

No utilizar sustancias, líquidos o paños excesivamente mojados ya que las posibles infiltraciones podrían dañar el aparato de modo irreparable.

NO SUMERGIR JAMAS EL APARATO EN EL AGUA.

Antes de utilizarlo, compruebe que la rejilla de protección esté bien cerrada.

INFORMACIONES A LOS USUARIOS

	BATERÍAS - Retire las baterías del aparato antes de eliminarlas. No arrojar las baterías en los residuos domésticos. Las baterías deben ser eliminadas en los recipientes específicos o llevándolas a los centros de recogida correspondientes. La recogida selectiva adecuada contribuye a evitar los posibles efectos negativos para el medio ambiente y la salud. Para retirar las baterías, siga las instrucciones de las INSTRUCCIONES DE USO.
	*Aplicación de la Directiva RAEE 2012/19/EU, relativa a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos, como también de la eliminación de residuos*. El símbolo del basurero tachado presente en el aparato o en la confección indica que el producto, al final de su vida útil, debe ser recogido por separado de los otros residuos. El usuario deberá, por lo tanto, entregar el aparato, al final de su vida útil, a los centros de recogida diferenciada idóneos para residuos electrónicos y eléctricos o entregarlo al revendedor al comprar un nuevo aparato de tipo equivalente, en razón de uno a uno. La adecuada recogida diferenciada para el posterior envío del aparato desmantelado a reciclaje, tratamiento, eliminación ambientalmente compatible del mismo, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales que componen el aparato. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

(PT) Aviso

Este dispositivo deve ser usado por crianças de 8 anos de idade ou mais e recusado a ser usado por pessoas com habilidades físicas, sensoriais ou mentais fracas, ou pessoas com experiência e conhecimento insuficientes devem aceitar supervisão adequada ou instruções sobre como usar este dispositivo com segurança e podem estar cientes dos perigos associados ao uso deste dispositivo. As crianças são proibidas de brincar com este produto.

Não realize operações de limpeza e de manutenção, a menos que as crianças estejam sob a supervisão de um adulto.

Sem supervisão, não permita que as crianças realizem operações de limpeza e de manutenção.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele só poderá ser substituído num centro de reparos aprovado pelo fabricante para evitar qualquer perigo.

Antes de mover a grade do ventilador, verifique se o ventilador está desconectado da energia.

Nota: Leia este manual atentamente, que contém instruções importantes sobre instalação, uso e manutenção seguros.

Instruções importantes, guarde para referência futura.

As crianças são proibidas de brincar com este produto.

Este dispositivo pode ser usado apenas para fins de projeto explícito; qualquer uso que não esteja em conformidade com as instruções do manual é considerado inadequado e perigoso. O fabricante não assume responsabilidade por danos causados por uso inadequado e / ou uso irracional.

Este dispositivo não é adequado para uso em ambientes explosivos (na presença de substâncias inflamáveis (como gás, vapor, névoa ou poeira, sob condições atmosféricas, combustão e difusão no ar após a ignição)

Os materiais de embalagem (sacos de plástico, poliestireno expandido etc.) devem estar fora do alcance das crianças ou pessoas com deficiência, pois podem constituir uma fonte potencial de perigo.

A instalação / montagem do dispositivo será realizada de acordo com as instruções do

fabricante. Etapas incorretas da operação podem causar danos a pessoas, animais ou objetos; portanto, o fabricante não assume essa responsabilidade.

Use o dispositivo em uma superfície nivelada e estável.

Antes de usar, verifique a integridade do dispositivo e do cabo de alimentação. Se você não tiver certeza, entre em contato com pessoal qualificado.

Antes de ligar o dispositivo, verifique se os valores nominais (tensão e frequência) são consistentes com a rede elétrica de transmissão e se a tomada é adequada para a ficha do dispositivo. Verifique se o sistema de energia está equipado com dispositivos de proteção adequados, de acordo com as leis atuais.

Não use várias tomadas para alimentar o dispositivo.

Se possível, evite usar adaptadores e / ou cabos de extensão; se você confirmar a necessidade de usá-los, use apenas materiais que estejam em conformidade com as normas de segurança atuais e sejam usados de acordo com os parâmetros elétricos do adaptador.

Não use temporizadores externos e / ou outros dispositivos de telecomando não especificados neste manual para ligar o dispositivo.

Não use ou guarde o dispositivo perto de fontes de calor (aquecedores, fogões, etc.).

Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos; caso ele caia na água acidentalmente, não tente removê-lo, mas primeiro desconecte o cabo de alimentação da tomada imediatamente.

Se você estiver usando o dispositivo pela primeira vez, remova qualquer etiqueta ou filme protetor impedindo o seu funcionamento normal.

Ao conectar e desconectar o cabo de alimentação, seque as mãos e segure firmemente.

Antes de conectar, verifique se o botão de início do dispositivo está na posição "OFF" (desligado).

Sempre desconecte o cabo de alimentação para evitar superaquecimento e alongamento (não puxe, arraste ou use-o para arrastar o dispositivo conectado).

Evite colocar o cabo de alimentação em superfícies abrasivas ou afiadas ou em locais facilmente danificados.

Não bloqueie os orifícios de ventilação total ou parcialmente ou insira objetos dentro.

Durante a operação, não permita que partes do corpo úmidas entrem em contato com o dispositivo. Em qualquer caso, recomenda-se um isolamento entre você e a superfície em pé (por exemplo, usando sapatos com solas de borracha).

Durante o uso, o dispositivo deve ser mantido a uma distância segura de quaisquer objetos e / ou substâncias inflamáveis ou potencialmente explosivos.

Se ocorrer um mau funcionamento ou anormalidade durante a operação, desligue imediatamente o dispositivo, desligue a energia e verifique a causa da anormalidade com o apoio de pessoal qualificado. Evite executar operações não especificadas neste manual (por exemplo, desmontagem e / ou modificação).

Se você não usar o dispositivo por um longo tempo antes de armazenar, limpar ou

executar qualquer operação de manutenção, lembre-se de desconectar o cabo de alimentação do dispositivo.

Armazene e use o dispositivo apenas para protegê-lo em ambientes fechados ou sob qualquer circunstância contra erosão (como proteção contra chuva, luz solar direta e poeira), e armazene e use o dispositivo em ambientes fechados. O dispositivo não foi projetado para uso ou armazenamento externo.

Sem supervisão de um adulto, as crianças não podem limpar e manter o equipamento. Antes de desconectar a energia do dispositivo, use o comando correto no painel de controle para desligá-lo.

A menos que esse tipo de instalação seja fornecido e descrito neste manual, não pendure o ventilador na parede ou no teto.

Mantenha o dispositivo a uma distância adequada de objetos ou paredes circundantes para garantir que sua função não cause danos acidentais.

Geralmente, não use o dispositivo perto de um fogão a gás ou de uma chama aberta. Não use o dispositivo perto de cortinas ou tecidos.

A menos que esse tipo de instalação seja fornecido e descrito neste manual, não pendure o ventilador na parede ou no teto.

Não cubra o dispositivo durante a operação.

Não insira objetos ou partes do corpo na grade de proteção do ventilador.

Durante a operação, não deixe o dispositivo por um longo período de tempo sem supervisão.

Não se exponha ao fluxo de ar gerado pelo dispositivo por um longo tempo, pois isso pode prejudicar sua saúde.

Se você precisar armazenar o ventilador por um longo período de tempo e não usá-lo regularmente, coloque-o na embalagem original e em local seco. Ao usar pela primeira vez após um longo período de inatividade, verifique se o ventilador está limpo e as pás do motor giram livremente sem nenhuma restrição (o dispositivo não está ligado)

Aviso sobre a bateria

1. Mantenha a bateria fora do alcance das crianças. A deglutição pode causar queimaduras químicas, perfuração de tecidos moles e até a morte. Queimaduras graves podem ocorrer dentro de 2 horas após a ingestão. Procure atendimento médico imediatamente.

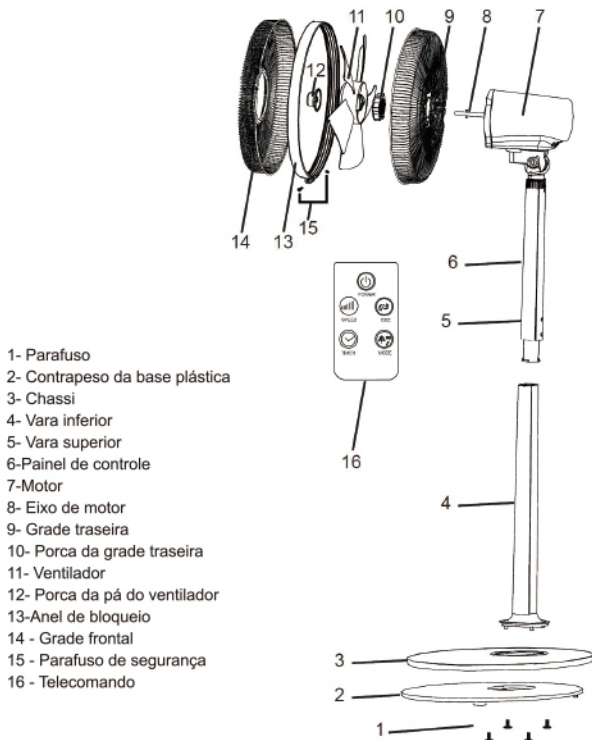
2. Não permita que crianças substituam a bateria.

3. Sempre insira a bateria corretamente de acordo com a polaridade (+ e-) indicada na bateria e no dispositivo.

4. Não provoque um curto-circuito na bateria.

5. Não carregue a bateria.

6. Não descarregue à força a bateria.
7. Não misture baterias novas e usadas ou baterias de tipos ou marcas diferentes.
8. A bateria gasta deve ser removida do dispositivo imediatamente e tratada adequadamente.
9. Não aqueça a bateria.
10. Não solde ou solde diretamente à bateria.
11. Não desmonte a bateria.
12. Não deforme a bateria.
13. Não jogue a bateria no fogo.
14. A bateria de lítio com recipiente danificado não deve ser exposta à água.
15. Não empacote e / ou modifique a bateria.
16. Coloque a bateria não usada em sua embalagem original, longe de objetos de metal. Se a embalagem foi aberta, não misture ou perturbe a bateria.
17. Se a bateria não for usada por um longo tempo, remova-a do dispositivo, a menos que seja usada para fins de emergência.
18. Antes de instalar a bateria, limpe os contatos da bateria e os contatos do dispositivo.
19. Em caso de vazamento da bateria, evite contato com ela; em caso de contato, lave a área afetada com água e consulte um médico.



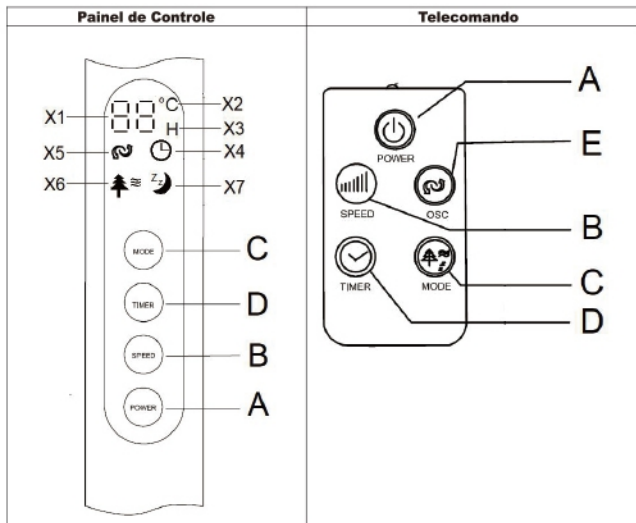
(Por favor, veja a imagem no final do manual)

(PT) INSTRUÇÕES DE USO

Coloque o ventilador em uma superfície plana, seca e estável e insira a ficha do ventilador na tomada.

O dispositivo emitirá um som curto "BIP", indicando que a energia está ligada.

Para sua conveniência, você pode usar o painel de controle no host ou usar o telecomando.



Botão:

- A. Interruptor
- B. Velocidade
- C. Modo
- D. Temporizador
- E. OSC (telecomando)

Indicador:

- X1 (temperatura / temporizador / velocidade)
- X2 Indicador de temperatura (°C)
- X3 Indicador de tempo (hora)
- X4 Indicador de temporizador
- X5 Indicador OSC (balanço)
- X6 Indicador de modo natural
- X7 Indicador de modo de espera

Bateria

O telecomando possui uma bateria embutida (tipo CR2025, 3V); antes de usar o telecomando, remova o filme transparente da tampa da bateria.

Após o esgotamento da bateria, ela deve ser substituída pelo mesmo tipo de bateria.

Retire a bateria:



Botão de "Interruptor" (A)

Quando o dispositivo estiver desligado, pressione este botão para ligá-lo.

Quando o dispositivo estiver ligado, pressione este botão para desligá-lo.

Botão de velocidade (B)

Quando o dispositivo estiver ligado, pressione este botão para selecionar a velocidade desejada: 1, 2 ou 3.

O indicador relevante de velocidade (X1) acenderá no painel de controle.

Botão de modo (C)

Quando o dispositivo estiver ligado, pressione este botão para selecionar o modo desejado: normal, modo natural (o indicador X6 no painel de controle acenderá) ou modo de espera (o indicador X7 no painel de controle acenderá).

Botão de temporizador (D)

Você pode definir um temporizador para desligar automaticamente o ventilador após o tempo definido. Pressione o botão repetidamente para selecionar o período de tempo desejado de 0,5 hora a 7,5 horas (em incrementos de meia hora).

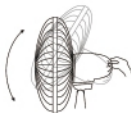
Cada vez que você pressiona o botão, o tempo aumenta em 0,5 horas. O indicador do temporizador no painel de controle (X1 + X3 + X4) acende.

Botão de OSC (E) - (telecomando)

Pressione este botão quando o dispositivo estiver ligado para ativar o balanço automático da esquerda para a direita. Para parar o balanço automático, pressione este botão novamente.

INCLINAÇÃO VERTICAL:

Você pode apontar verticalmente para a frente do ventilador para escolher o ângulo desejado. É suficiente mover a extremidade frontal do ventilador para cima ou para baixo, de acordo com a inclinação necessária.



(PT) MANUTENÇÃO

Antes de executar operações regulares de limpeza, desligue o ventilador e desconecte o cabo de alimentação. Antes de remover a tampa protetora, verifique se o ventilador está desconectado da energia.

Para limpeza externa, use um pano macio e seco.

Não mergulhe o dispositivo em água nem o jogue com outros líquidos.

Não use solventes ou outros produtos químicos para limpeza.

Após a limpeza e antes de conectar a ficha à energia, reinstale a tampa protetora.

Quando não estiver em uso, guarde o ventilador em local seco após a limpeza.

TRATAMENTO



BATERIA - Antes do tratamento, remova a bateria do dispositivo. Não trate a bateria junto com o lixo doméstico. A bateria deve ser tratada em recipientes apropriados ou em centros de coleta específicos. O isolamento e a coleta adequados ajudam a evitar danos ao meio ambiente e à saúde humana. Para remover a bateria, consulte as "Instruções de uso".



INFORMAÇÃO DO USUÁRIO

"A Implementação da Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) H, que está relacionada à redução do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos e na eliminação de resíduos."

O símbolo da lata de lixo riscada no equipamento ou na embalagem indica que o produto deve ser tratado separadamente de outros resíduos no final de sua vida útil.

Portanto, os usuários devem levar o equipamento abandonado para um centro de coleta de lixo elétrico e eletrônico adequado ou devolvê-lo ao revendedor na proporção de um para um para impedir que comprem novos equipamentos do mesmo tipo.

A coleta classificada apropriada de equipamentos para posterior reciclagem, o tratamento ou a disposição ambientalmente benéfico ajuda a evitar danos ao meio ambiente e à saúde humana e incentiva a reutilização e / ou a reciclagem de materiais que compõem o equipamento.

Se o usuário abusar de um produto, uma multa administrativa será imposta de acordo com as leis atuais.

(IT) AVVERTENZE

Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni in su e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza, oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono

essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.

Se il cavo di alimentazione dovesse essere danneggiato, deve essere sostituito solamente presso i centri di assistenza autorizzati dal costruttore in modo da prevenire ogni rischio.

Assicurarsi che il ventilatore sia scollegato dalla rete di alimentazione prima di togliere le griglie di protezione.

ATTENZIONE: leggere attentamente il presente libretto in quanto contiene importanti istruzioni per la sicurezza di installazione, uso e manutenzione.

Istruzioni importanti da conservare per riferimenti futuri.

I bambini NON devono giocare con il dispositivo.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito; qualsiasi impiego non conforme alle indicazioni contenute nel presente manuale è da considerarsi improprio e pericoloso. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni derivanti da utilizzo improprio e/o irragionevole.

Questo apparecchio NON è idoneo per impiego in ambienti con atmosfere esplosive (con presenza di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapore, nebbia o polvere, in condizioni atmosferiche in cui, dopo l'accensione, la combustione si propaga nell'aria).

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, etc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

L'installazione/assemblaggio del dispositivo dovrà essere effettuata/o secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata procedura può causare danni a persone, animali o

cose, per i quali il costruttore non può essere ritenuto responsabile.

Posizionare ed utilizzare l'apparecchio su un piano d'appoggio orizzontale e stabile.

Prima di utilizzare l'apparecchio verificare visivamente l'integrità del medesimo e del suo cavo di alimentazione. In caso di dubbi rivolgersi a personale qualificato.

Prima di alimentare l'apparecchio accertarsi che i suoi dati di targa (tensione e frequenza) siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica e che la presa sia idonea al terminale del cavo di cui l'apparecchio è dotato.

Verificare che l'impianto elettrico utilizzato per l'alimentazione sia dotato delle adeguate protezioni a norma delle leggi in vigore.

NON alimentare l'apparecchio mediante prese multiple.

Evitare se possibile l'impiego di adattatori e/o prolunghes; qualora il loro impiego si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza e nel rispetto dei parametri elettrici degli adattatori in questione.

L'apparecchio non deve essere acceso mediante temporizzatori esterni e/o altri dispositivi di controllo remoto non espressamente previsti dal presente manuale.

NON utilizzare né conservare il dispositivo in prossimità di fonti di calore localizzate (caloriferi, stufe etc.).

NON immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi; in caso di caduta accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto scollegare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione che ne impedisca il corretto funzionamento.

Collegare e scollegare il cavo di alimentazione con le mani asciutte e reggendolo saldamente.

Prima di inserire la spina nella presa di corrente assicurarsi che il pulsante di avviamento dell'apparecchio sia in posizione "OFF" (spento).

Svolgere sempre totalmente il cavo di alimentazione onde evitare surriscaldamenti, evitare in ogni caso di tenderlo (non tirarlo, strattarlo, né utilizzarlo per trascinare il dispositivo cui è collegato).

Evitare di posizionare il cavo di alimentazione su superfici abrasive o taglienti o comunque in posizioni dove può essere facilmente danneggiato.

NON ostruire né totalmente né parzialmente le prese d'aria né inserirvi oggetti all'interno.

Durante il funzionamento non toccare il dispositivo con parti del corpo bagnate o umide, in ogni caso si consiglia di interporre fra se e il piano di appoggio un elemento isolante (ad esempio indossando scarpe con suola in gomma).

Durante l'uso l'apparecchio deve essere tenuto a distanza di sicurezza da qualsiasi oggetto e/o sostanza infiammabile o potenzialmente esplosiva.

In caso di funzionamento anomalo o di anomalie durante il funzionamento spegnere subito l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione, verificare le cause delle anomalie riscontrate eventualmente con l'aiuto di personale qualificato. Evitare in ogni caso di effettuare operazioni non previste dal presente manuale d'uso (come smontarlo e/o modificarlo).

Ricordarsi di scollegare sempre il cavo di alimentazione del dispositivo per periodi di inutilizzo prolungati, prima di riporlo e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Conservare e utilizzare l'apparecchio esclusivamente in ambienti interni o in ogni caso protetto da agenti atmosferici come pioggia, irraggiamento diretto del sole o polvere.

L'apparecchio non è progettato per l'uso o la conservazione in esterno.

La pulizia e manutenzione del dispositivo NON deve essere effettuata da bambini senza la supervisione di un adulto.

Prima di scollegare l'apparecchio spegnerlo mediante l'apposito comando sul pannello di controllo.

Allorché si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio che possono costituire un pericolo per le persone o di smaltirle compatibilmente con le normative vigenti in merito. NON alimentare il dispositivo senza prima averlo correttamente assemblato seguendo le istruzioni del presente manuale.

Posizionare l'apparecchio ad una adeguata distanza da oggetti o pareti circostanti in modo tale che il suo funzionamento non possa essere causa di danni accidentali.

NON utilizzare il dispositivo in prossimità di fornelli a gas o fiamme libere in generale.

NON utilizzare il dispositivo in prossimità di tende o tessuti liberi.

NON appendere il ventilatore ad una parete od al soffitto salvo tale modalità di installazione non sia espressamente prevista e spiegata nel presente manuale.

NON coprire in alcun modo il dispositivo durante il funzionamento.

NON inserire oggetti o parti del corpo nella griglia di protezione della ventola.

NON lasciare l'apparecchio incustodito per lunghi periodi durante il funzionamento.

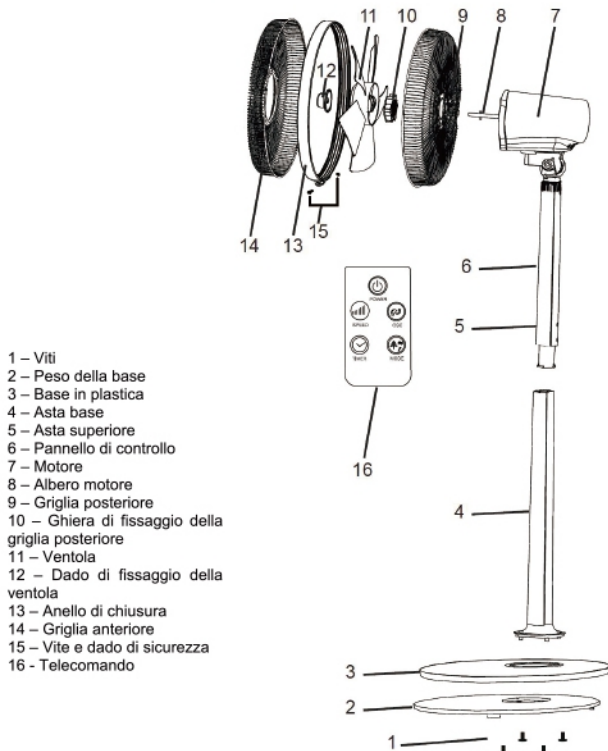
NON rimanere esposti per lunghi periodi al flusso d'aria generato dal dispositivo in funzione, può provocare danni alla salute.

Se il ventilatore deve essere immagazzinato per lungo tempo e non usato regolarmente, riporre il ventilatore nel suo imballo originale e metterlo in un luogo secco ed asciutto. Quando lo si usa per la prima volta dopo un lungo periodo di inutilizzo, controllare che il ventilatore sia pulito e che le pale del motore girino liberamente (a dispositivo non alimentato) senza alcun freno.

AVVERTENZE PER LE BATTERIE:

1. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** L'ingestione può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono insorgere entro 2 ore dall'ingestione. Consultare immediatamente un medico.
2. Non permettere ai bambini di sostituire le batterie.
3. Inserire correttamente le batterie, facendo attenzione alle polarità (+ e -) marcate sulle batterie e sull'apparecchio.
4. Le batterie non devono essere messe in cortocircuito.
5. Non caricare le batterie.
6. Non forzare la scarica delle batterie.
7. Non utilizzare tra loro batterie nuove e usate o batterie di diverso tipo o di diversi produttori.
8. Le batterie scariche devono essere rimosse immediatamente dall'apparecchio e smaltite correttamente, secondo le leggi in vigore.
9. Non scaldare le batterie e non esporle a fonti di calore.
10. Non saldare direttamente le batterie.
11. Non smontare le batterie.
12. Non deformare le batterie.
13. Non buttare e non smaltire le batterie nel fuoco.
14. Non mettere a contatto con l'acqua o l'umidità, in particolare nel caso in cui il contenitore della batteria dovesse essere danneggiato.
15. Non incapsulare e non modificare le batterie.
16. Conservare le batterie non utilizzate nel loro imballaggio originale lontano da oggetti metallici. Se già rimosse dall'imballaggio, non mischiare o mescolare le batterie.
17. Se si intende non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie.
18. Pulire i contatti delle batterie e quelli dell'apparecchio prima di inserire le batterie.
19. In caso di perdite dalle batterie, evitare qualsiasi contatto con il materiale fuoriuscito; in caso contatto, sciacquare la parte interessata con acqua e consultare un medico.

(IT) INFORMAZIONI TECNICHE



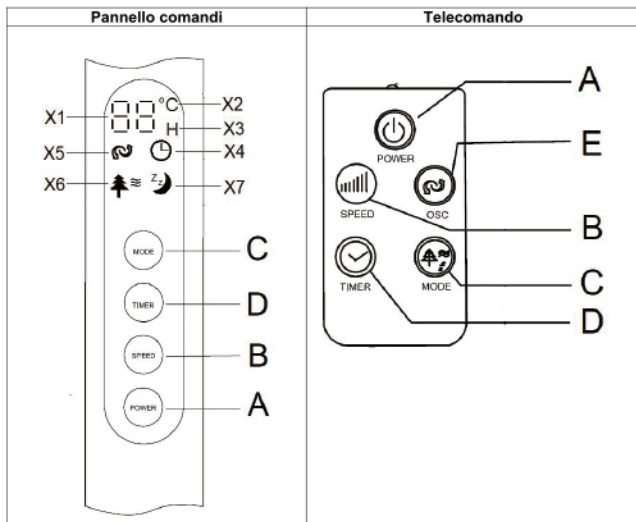
(IT) MONTAGGIO

(vedere immagini alla fine del libretto)

(IT) ISTRUZIONI D'USO

Posizionare il ventilatore su una superficie piana, asciutta e stabile ed inserire la spina del ventilatore in una presa di corrente adeguata; l'unità emetterà un suono "BIP" ad indicare che il prodotto è collegato alla rete elettrica.

Il ventilatore è comandabile sia dal pannello comandi posto sul corpo principale sia dal telecomando fornito in dotazione.



Pulsanti

- A. Power
- B. Speed
- C. Mode
- D. Timer
- E. OSC (telecomando)

Indicatori luminosi

- X1. Display (Temperatura / Timer / Velocità)
- X2. Indicatore luminoso Temperatura (°C)
- X3. Indicatore luminoso Tempo (ore)
- X4. Indicatore luminoso funzione Timer (tempo)
- X5. Indicatore luminoso OSC (Oscillazione)
- X6. Indicatore luminoso modalità NATURALE
- X7. Indicatore luminoso modalità NOTTURNA

Batterie

Il telecomando viene fornito con batteria (tipo CR2025); rimuovere la plastica protettiva dal vano batteria del telecomando prima dell'utilizzo. Quando la batteria è esaurita, essa deve essere sostituita con una dello stesso tipo seguendo i disegni riportati sul retro del telecomando.

Per rimuovere la batteria:



Pulsante "Power" (A)

Premere questo pulsante con l'apparecchio spento per accenderlo.

Premere questo pulsante con l'apparecchio in funzione per spegnerlo.

Pulsante Speed (B):

Premere questo pulsante per selezionare la velocità tra quelle disponibili (1,2,3).

La velocità impostata viene visualizzata sul display (X1).

Pulsante Mode (C)

Premere questo pulsante a ventilatore acceso per selezionare la modalità di funzionamento desiderata a scelta tra: normale, naturale (l'indicatore luminoso (X6) si accende sul pannello comandi) o notturna (l'indicatore luminoso (X7) si accende sul pannello comandi).

Pulsante Timer (D):

Premere questo pulsante per programmare lo spegnimento differito del ventilatore in un intervallo tra 0,5 ore e 7,5 ore dal momento della programmazione.

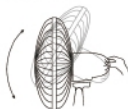
Ad ogni pressione il tempo aumenta di 0,5 ore e gli indicatori luminosi relativi al timer (X1+X3+X4) si accendono sul pannello comandi.

Pulsante OSC (E) - (Telecomando)

Premere questo pulsante a ventilatore acceso per attivare l'oscillazione automatica da destra a sinistra. Per disattivare l'oscillazione premere nuovamente questo tasto.

INCLINAZIONE VERTICALE

E' possibile orientare la testa del ventilatore in senso verticale scegliendo l'angolo desiderato. E' sufficiente regolare la testa del ventilatore muovendola delicatamente verso l'alto o verso il basso secondo l'inclinazione desiderata.



(IT) MANUTENZIONE

Prima di eseguire le normali operazioni di pulizia spegnere il ventilatore e scollegarlo dalla rete di alimentazione elettrica.

Per la pulizia esterna utilizzare un panno soffice ed asciutto.

NON immergere il ventilatore in acqua, nè spruzzarlo con liquidi di alcun tipo.

NON utilizzare solventi o altri prodotti chimici per la pulizia.

Rimontare lo schermo di protezione dopo la pulizia e prima di collegare la spina alla presa di corrente.

Quando non utilizzato, dopo la pulizia conservare il ventilatore in un luogo asciutto.

SMALTIMENTO

	BATTERIE - Rimuovere le batterie dall'apparecchio prima dello smaltimento. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici. Lo smaltimento delle batterie deve avvenire negli appositi contenitori o negli specifici centri di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute. Per rimuovere le batterie, seguire le indicazioni delle Istruzioni d'uso.
	SMALTIMENTO Informazione agli utenti: ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

(DE) ANMERKUNGEN

Dieses Gerät kann sowohl von Kindern ab 8 Jahren als auch von körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Personen bzw. von Personen ohne Erfahrung oder ohne Wissen genutzt werden, wenn sie von einer geschulten Person beaufsichtigt werden oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Einsatz des Geräts erhalten haben und wenn sie die entsprechenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese älter als 8 Jahre sind und während der Arbeiten beaufsichtigt werden.

Falls das Versorgungskabel beschädigt ist, dann darf dieses nur durch einen, vom Hersteller genehmigten, Kundendienst ausgetauscht werden, um jegliches Risiko vorzubeugen.

Gerät vor dem Entfernen oder Anbringen des Schutzgitters durch Herausziehen des Netzsteckers vom Netz trennen.

Garantiebescheinigung, fiskalische Quittung und Bedienungsanleitung für jede spätere Konsultation bitte aufbewahren.

Nach Entfernen der Verpackung vergewissere man sich der Integrität des Gerätes und sollte man bei dieser Überprüfung sichtbare Beschädigungen feststellen, das Gerät nicht benutzen und sich direkt an qualifiziertes Fachpersonal wenden.

Keinerlei Verpackungsteile für Kinder zugänglich zurücklassen, das Gerät auch nicht als ein Spielzeug verwenden: es ist ein Elektrogerät und als solches zu behandeln.

Bevor man das Gerät an die Netzspannung anschließt, stelle man sicher daß die an der Steckdose liegende Spannung auch derjenigen des Typenschildes des Gerätes entspricht.

Die Sicherheit dieses Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das Gerät auch an eine leistungsfähige Erdungsanlage angeschlossen ist.

Sollten Stecker und Steckdose nicht kompatibel sein, so lasse man die Steckdose durch eine passende Steckdose ersetzen. Diese Arbeit ist von einem qualifizierten Fachmann durchzuführen. Keine Adapter oder Verlängerungsschnuren verwenden die nicht den Forderungen der gegenwärtig geltenden Sicherheitsnormen genügen oder die die Stromgrenzwerte überschreiten.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird.

Am Netzkabel oder am Gerät selbst nicht ziehen um Stecker aus der Steckdose herauszuziehen.

Der Gebrauch irgendeines Elektrogerätes erfordert immer die Beachtung einiger grundlegenden Regeln und zwar insbesondere:

- Man darf niemals das Gerät mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- Das Gerät niemals barfuß benutzen.
- Das Gerät nicht den Witterungseinflüssen ausgesetzt lassen (Regen, Sonnenstrahlung).
- Gerät nicht Schlag-oder Stoßbeanspruchungen aussetzen.

Es ist zu empfehlen, das Netzkabel für seine ganze Länge abzuwickeln um somit eventuelle Überhitzungen zu vermeiden.

Sollte man sich dafür entscheiden diesen Gerätetyp nicht mehr zu benutzen, so ist es angebracht das Gerät unbenutzbar zu machen durch Abschneiden des Netzkabels, natürlich nach dessen Abtrennung von der Steckdose.

Bei Erscheinen einer Störung bzw. einem nicht einwandfreien Betrieb des Gerätes hat man sofort den Stecker zu ziehen, keinerlei Eingriff am Gerät vorzunehmen und sich an eine zugelassene Service-Werkstatt zu wenden.

Das Gerät wurde für die Verwendung in häuslicher Umgebung entworfen und gebaut, gemäß den Angaben in der Anleitung; deshalb gilt jede andere Verwendung als unsachgemäß und daher gefährlich.

Ausschließlich in trockener Umgebung im Innenbereich benutzen! Vor Feuchtigkeit schützen!

Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht geöffnet werden.

Das Gerät darf nicht in Räumen benutzt werden, wo sich entzündliche Dämpfe oder explosive Pulvern freisetzen könnten. Nicht in entzündlicher oder explosiver Umgebung einsetzen!

Bei außerordentlichen Erscheinungen (z.B. ungewöhnliche Geräusche aus dem Gerät oder Brandgeruch) ist das Gerät sofort auszuschalten und vom Netz zu trennen.

Die Lufteintritte WEDER TEILWEISE NOCH VOLLKOMMEN abdecken. Keine Gegenstände hineinstecken.

Das Gerät NICHT in der Nähe von Gasherden oder anderen offenen Flammen verwenden.

Sich NICHT über längere Zeit dem Luftstrom aussetzen, der vom Gerät erzeugt wird, denn dies kann der Gesundheit schaden.

Die Installation/der Zusammenbau der Vorrichtung muss entsprechend den Anleitungen des Herstellers erfolgen. Ein falsches Verfahren kann Personen, Tiere oder Gegenstände beschädigen, für die der Hersteller nicht zur Verantwortung gezogen werden kann.

Falls das Gerät nach längerer Zeit wieder benutzt wird, kontrollieren, dass der Ventilator sauber ist und sich die Rotorblätter frei drehen können (nicht unter Stromzufuhr) und nicht bremsen.

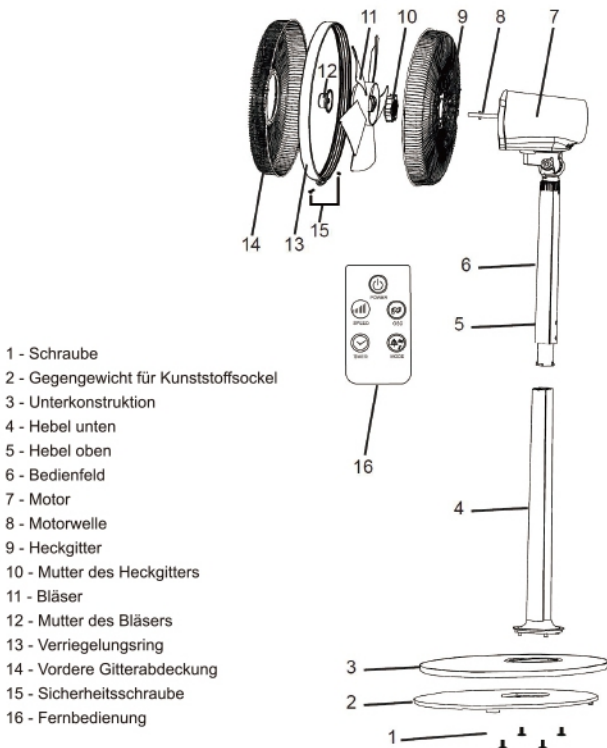
Während des Gebrauches ist das Gerät auf einer ebenen Fläche zu halten.

HINWEISE FÜR DIE BATTERIEN:

1. BATTERIEN AUSSER DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. Bei Verschlucken können diese zu chemischen Verbrennungen führen, Weichteile durchstechen oder zum Tode führen. Es können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken schwere Verbrennungen auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.
2. Kinder dürfen keine Batterien austauschen.
3. Die Batterien richtig einsetzen und dabei auf die Polaritäten (+ und -) achten, die an den Batterien und dem Gerät angegeben sind.
4. Keinen Kurzschluss an den Batterien auslösen.
5. Die Batterien nicht wiederaufladen.
6. Das entladen der Batterien nicht erzwingen.

7. Nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien oder Batterien unterschiedlicher Art oder von verschiedenen Herstellern verwenden.
8. Entladene Batterien müssen sofort aus dem Gerät genommen werden und entsprechend den geltenden Gesetzen entsorgt werden.
9. Batterien nicht aufheizen und keinen Wärmequellen aussetzen.
10. Batterien nicht direkt verschweißen.
11. Batterien nicht demontieren.
12. Batterien nicht verformen.
13. Batterien nicht ins Feuer werfen und dort entsorgen.
14. Nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt bringen, vor allem, falls der Batteriebehälter beschädigt werden sollte.
15. Batterien nicht verkapseln oder verändern.
16. Unbenutzte Batterien in ihrer Originalverpackung, weit entfernt von Metallgegenständen, aufbewahren. Falls sie schon aus der Verpackung genommen wurden, die Batterien nicht vermischen.
17. Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, die Batterien herausnehmen.
18. Die Kontakte von Batterie und Gerät reinigen, bevor die Batterien eingelegt werden.
19. Falls die Batterien lecken, den Kontakt mit dem ausgetretenen Material vermeiden; bei Kontakt mit Wasser abspülen und einen Arzt konsultieren.

(DE) TECHNISCHE INFORMATIONEN



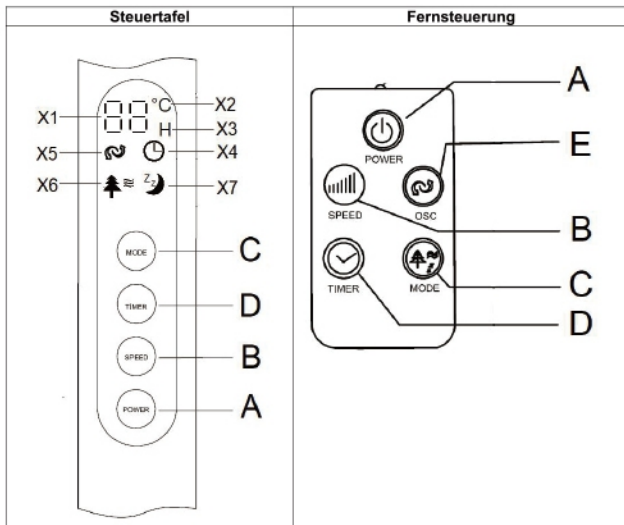
(DE) GERÄT MOTNAGE

(Referenzen: Abbildung am Ende des Heftes)

(DE) GEBRAUCHSANWEISUNG

Während des Gebrauches ist das Gerät auf einer ebenen Fläche zu halten.

Der Ventilator kann sowie von der Steuertafel am Hauptteil, als auch durch die mitgelieferte Fernsteuerung bedient werden.



Drucktasten

- A. Power
- B. Speed
- C. Mode
- D. Timer
- E. OSC (Fernsteuerung)

Leuchtanzeigen

- X1. Anzeige (Temperatur / Timer / Geschwindigkeit)
- X2. Temperatur (°C)
- X3. Timer (Stunden)
- X4. Betriebsart: Timer
- X5. Betriebsart: OSC (Oszillation)
- X6. Betriebsart: NATÜRLICH
- X7. Betriebsart: NACHT

Batterien

Die Fernbedienung wird mit Batterien CR2025 3V geliefert; die Schutzhülle des Batteriefachs vor Gebrauch entfernen.

Ist die Batterie leer, dann muss sie durch eine des gleichen Typs ausgetauscht werden.

Gehen Sie zur Entnahme der Batterie:



Power-Taste (A)

Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät auf diese Taste, um es einzuschalten.

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät auf diese Taste, um es auszuschalten.

Speed-Taste (B):

Diese Taste drücken, wenn der Ventilator angeschaltet ist, um die gewünschte Geschwindigkeit einzustellen (1, 2, 3).

Mode-Taste (C):

Diese Taste drücken, wenn der Ventilator eingeschaltet ist, um die gewünschte Betriebsart zu wählen:

- NORMAL;
- NATÜRLICH: Leuchtanzeige (X6);
- NACHT: Leuchtanzeige (X7).

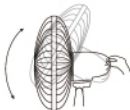
Timer-Taste (D):

Diese Taste drücken um das zeitversetzte Ausschalten des Ventilators zwischen 0,5 und 7,5 Stunden ab der Programmierung einzustellen. Mit jedem Druck erhöht sich die Zeit um 0,5 Stunden und die Leuchtanzeigen des Timers (X1+X3+X4) erleuchten an der Steuertafel.

OSC-Taste (E) – (Fernsteuerung):

Diese Taste drücken, wenn der Ventilator angeschaltet ist, um die gewünschte, automatische Oszillation von rechts nach links zu starten. Um die Oszillation zu stoppen, diese Taste erneut drücken.

Die Kopfwinkel des Ventilators kann sehr leicht eingestellt werden, die Schrauben müssen für diese nicht löst oder anzogt werden sein.



(DE) REINIGUNG UND WARTUNG

Für den optimalen Betrieb sollte das Gerät in Intervallen abhängig vom Grad der Verschmutzung, aber mindestens einmal pro Monat gereinigt werden.

1. Vor der Reinigung Gerät ausschalten und anschließend durch Herausziehen des Netzsteckers vom Netz trennen.

2. Achtung! Gittervorderteil nur in stromlosem Zustand des Ventilators entfernen!

3. Außenoberfläche des Gerätes mit einem feuchten Tuch reinigen.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Es darf kein Wasser ins Geräteinnere oder zu den elektrischen Bauteilen eindringen!

4. Achtung! Schutzgitter nur in stromlosem Zustand des Ventilators wieder anbringen!

5. Der Ventilator darf erst nachher wieder in Betrieb gesetzt werden!
NIEMALS DAS GERÄT IN WASSER TAUCHEN.

BENUTZERINFORMATIONEN



BATTERIEN - Die Batterien vor der Entsorgung aus dem Gerät nehmen. Die Batterien nicht in den Hausmüll werfen. Die Batterien müssen in dafür vorgesehenen Behältern oder Sammelzentren entsorgt werden. Die richtige Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.
 Um die Batterien herauszunehmen, den Anleitungen Folge leisten.



"Umsetzung der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten". Das auf dem Gerät oder auf der Verpackung angebrachte Symbol der durchkreuzten Abfalltonne weist darauf hin, dass das Produkt nach Ende seines Nutzungslebens von anderen Abfällen getrennt zu sammeln ist.

Daher muss der Benutzer das Gerät an seinem Lebensende den geeigneten Sammelstellen für die getrennte Sammlung elektronischer und elektrotechnischer Abfälle zuführen oder es beim Kauf eines neuen gleichwertigen Gerät eins zu eins dem Händler zurückerstatten.

Eine angemessene getrennte Sammlung für die spätere Zuführung des abgelegten Geräts zum Recycling, zur Behandlung und zur umweltbezogen nachhaltigen Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät zusammengesetzt ist.

Eine gesetzeswidrige Entsorgung des Produkts durch den Benutzer führt zur Auferlegung der nach geltenden Vorschriften vorgesehenen administrativen Sanktionen.

(FR) AVERTISSEMENTS

L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ou les connaissances nécessaires, à condition qu'elles soient sous surveillance ou après que ces dernières aient reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles aient compris les risques inhérents à ce dernier.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien qui doit être effectué par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Si le câble d'alimentation devait être endommagé, il faut le remplacer uniquement auprès des centres d'assistance autorisés par le constructeur, afin de prévenir chaque risque.

Assurez-vous que le ventilateur est débranché de la prise avant de retirer les grilles de protection.

ATTENTION : lire soigneusement les avertissements contenus dans le mode d'emploi qui fournit des indications importantes concernant la sécurité de l'installation, d'usage et d'entretien.

Instructions importantes à conserver pour tout autre consultation.

Conservez la garantie, le ticket de caisse et le mode d'emploi pour tout autre consultation.

Les enfants NE doivent PAS jouer avec l'appareil.

Cet appareil devra être destiné uniquement à l'utilisation pour laquelle il a été conçu ; tout usage non conforme aux indications contenues dans cette notice est impropre et dangereux. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dérivant de l'utilisation impropre et/ou déraisonnable.

Cet appareil N'est PAS conçu pour fonctionner en milieux à atmosphères explosives (en présence de substances inflammables sous forme de gaz, vapeur, brouillard ou poussière, en conditions atmosphériques où, après l'allumage, la combustion se propage dans l'air).

Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants ou de personnes incompetentes car ils représentent des sources de danger potentiel.

L'installation/assemblage du dispositif devra être effectué(e) selon les consignes du fabricant. Une mauvaise procédure peut provoquer des dommages aux personnes, animaux ou choses, pour lesquels le fabricant ne peut être retenu responsable.

Positionner et utiliser l'appareil sur un plan d'appui horizontal et stable.

Vérifier, avant d'utiliser l'appareil, son état et celui du cordon d'alimentation. En cas de doutes, s'adresser au personnel qualifié.

S'assurer, avant d'alimenter l'appareil, que les données de la plaque (tension et fréquence) correspondent à celles du réseau de distribution électrique et que la prise est conforme à la fiche du câble de l'appareil.

Vérifier que l'installation électrique utilisée pour l'alimentation est dotée des protections conformes aux lois en vigueur. Il NE faut PAS alimenter l'appareil avec des multiprises.

Éviter, si possible, l'utilisation d'adaptateurs et/ou de rallonges ; si leur utilisation s'impose, utiliser exclusivement du matériel conforme aux normes de sécurité en vigueur et respectueux des paramètres électriques des adaptateurs en question.

L'appareil ne doit pas être allumé avec des temporisateurs externes et/ou d'autres dispositifs de contrôle à distance non expressément cités dans ce manuel.

Il NE faut PAS utiliser ni conserver le dispositif à proximité des sources de chaleur localisées (radiateurs, poêles, etc.).

Il NE faut PAS plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides ; s'il devait tomber accidentellement dans l'eau, il NE faut PAS le récupérer avant d'avoir débranché le cordon d'alimentation de la prise électrique. Pour utiliser l'appareil pour la première fois, s'assurer d'avoir enlevé toutes les étiquettes ou film de protection qui en empêche le bon fonctionnement. Brancher et débrancher le cordon d'alimentation avec les mains sèches et en le tenant fermement.

Contrôler, avant de brancher la fiche à la prise, que le bouton de marche de l'appareil est positionné sur « OFF » (éteint). Dérouler totalement le cordon d'alimentation pour éviter les surchauffes, éviter de tirer dessus (il ne faut pas le tendre, l'agiter ni l'utiliser pour traîner l'appareil auquel il est branché).

Éviter de positionner le cordon d'alimentation sur des surfaces abrasives ou tranchantes ou à des endroits où il peut facilement s'abîmer.

Il NE faut PAS obstruer totalement ni partiellement les prises d'air ou y insérer des objets à l'intérieur.

Il ne faut pas toucher l'appareil avec les parties du corps mouillées ou humides pendant le fonctionnement ; nous conseillons en tous les cas de mettre, entre soi-même et le plan d'appui, un élément isolant (par exemple en chaussant des chaussures avec la semelle en caoutchouc).

Pendant l'utilisation l'appareil doit être tenu à distance de sécurité de tout objet et/ou substance inflammable ou potentiellement explosive. En cas de fonctionnement anormal ou d'anomalie pendant le fonctionnement, éteindre immédiatement l'appareil, le débrancher de l'alimentation ; vérifier les causes des anomalies éventuellement rencontrées à l'aide de personnel qualifié. Il faut absolument éviter les opérations non prévues dans ce mode d'emploi (démontage et/ou modification).

Débrancher l'appareil par le câble d'alimentation du dispositif durant les périodes d'inutilisation prolongée, avant de le ranger et d'effectuer une quelconque opération de nettoyage ou d'entretien.

Conserver et utiliser l'appareil exclusivement en milieux internes ou en tous les cas, protégés des agents atmosphériques comme la pluie, les rayons directs du soleil ou de la poussière.

L'appareil n'est pas conçu pour l'utilisation et la conservation à l'extérieur. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil NE doivent PAS être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

Avant de débrancher l'appareil, l'éteindre par la commande du panneau de contrôle.

Si l'on ne souhaite plus utiliser ce genre d'appareil, nous recommandons de neutraliser les éléments de l'appareil pouvant représenter un danger physique ou de les éliminer conformément aux normes en vigueur en la matière.

Il NE faut PAS alimenter le dispositif sans l'avoir d'abord correctement assemblé d'après les instructions de ce manuel.

Positionner l'appareil à une distance adéquate des objets ou des murs autour pour que le fonctionnement ne puisse pas provoquer de dommages accidentels.

Il NE faut PAS utiliser le dispositif à proximité de fourneaux à gaz ou de flammes nues en général.

Il NE faut PAS utiliser le dispositif à proximité de rideaux ou tissus.

Il NE faut PAS accrocher le ventilateur à un mur ou au plafond, la seule installation admise est celle expressément indiquée dans ce manuel.

Il NE faut en aucun cas couvrir l'appareil durant le fonctionnement.

Il NE faut PAS introduire d'objets ou des parties du corps dans la grille de protection des hélices.

Il NE faut PAS laisser l'appareil trop longtemps sans surveillance pendant le fonctionnement.

Il NE faut PAS rester trop longtemps exposé au flux d'air généré par le dispositif en marche, peut provoquer des dommages à la santé.

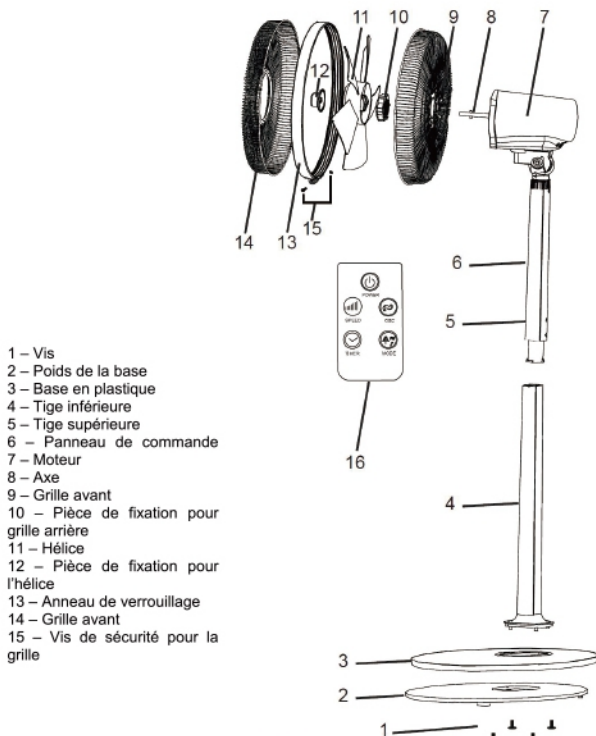
Si le ventilateur doit être entreposé pour une longue période et non utilisé régulièrement, remettre le ventilateur dans son emballage original et le ranger dans un endroit sec. Pour l'utiliser la première fois après une longue période d'inutilisation, contrôler que le ventilateur est propre et que les aubes du moteur tournent (quand le dispositif est éteint) sans aucun frein.

MISES EN GARDE POUR LES PILES :

1. **GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.** L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter un médecin immédiatement.
2. Ne pas laisser les enfants remplacer les piles.
3. Insérer les piles correctement en respectant les polarités (+ et -) indiquées sur les piles et sur l'appareil.
4. Les piles ne doivent pas être court-circuitées.
5. Ne pas charger les piles.
6. Ne pas forcer les piles à se décharger.
7. Ne pas utiliser simultanément de piles neuves et usagées, ni de piles de types ou de fabricants différents.
8. Les piles déchargées doivent être immédiatement retirées de l'appareil et éliminées conformément aux lois en vigueur.
9. Ne pas chauffer les piles et ne pas les exposer à la chaleur.
10. Ne pas souder directement les piles.
11. Ne pas démonter les piles.
12. Ne pas déformer les piles.
13. Ne pas jeter les piles au feu.
14. Ne pas mettre en contact de l'eau ou de l'humidité, en particulier au cas où le boîtier de la pile serait endommagé.

15. Ne pas capsuler ou modifier les piles.
16. Ranger les piles non utilisées dans leur emballage d'origine, à l'écart des objets métalliques. Si elles ont été déjà retirées de l'emballage, ne pas mélanger les piles.
17. Si vous avez l'intention de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles.
18. Nettoyer les contacts des piles et ceux de l'appareil avant d'insérer les piles.
19. En cas de fuite des piles, éviter tout contact avec le matériau qui fuit ; en cas de contact, rincer la partie affectée avec de l'eau et consulter un médecin

(FR) INFORMATIONS TECHNIQUES



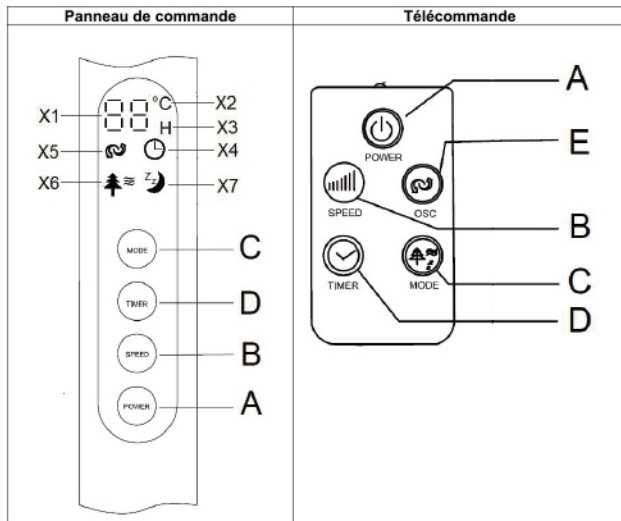
(FR) ASSEMBLAGE DU VENTILATEUR

(Références : figure à la fin du livret)

(FR) UTILISATION

Placez le ventilateur sur une surface plane, sèche et stable. Branchez le ventilateur une prise

Le ventilateur peut être commandé par le panneau de commande placé sur le corps principal et par la télécommande fournie.



Boutons

- A. Power
- B. Speed
- C. Mode
- D. Timer
- E. OSC (Télécommand)

Voyants

- X1. Afficher (Température / Minuteur / Vitesse)
- X2. Température (°C)
- X3. Minuteur (heures)
- X4. Mode Timer (minuteur)
- X5. Mode OSC (oscillation)
- X6. Mode NATUREL
- X7. Funzione NOCTURNE

Piles

La télécommande est fournie avec une pile CR2025 3V; retirer le film de protection du compartiment à piles de la télécommande avant utilisation.

Lorsque la pile est usée, vous devez la remplacer par une autre du même type.

Pour retirer la pile:



Bouton "Power" (A)

Appuyer sur cette touche avec l'appareil éteint pour l'allumer.

Appuyer sur cette touche avec l'appareil en marche pour l'éteindre.

Bouton Speed (B):

Appuyer sur cette touche quand le ventilateur est allumé pour sélectionner la vitesse souhaitée parmi celles disponibles (1, 2, 3);

Touche Mode (C)

Appuyer sur cette touche quand le ventilateur est allumé pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité parmi ceux disponibles:

- Normal;
- Naturel: voyant (X6);
- Nocturne: voyant (X7).

Touche TIMER (D):

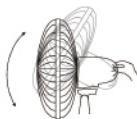
Appuyer sur cette touche pour programmer l'arrêt différé du ventilateur à un intervalle compris entre 0,5 heures et 7,5 heures à partir du moment de la programmation. À chaque pression le temps augmente de 0,5 heure et les voyants relatifs au minuteur (X1+X3+X4) s'éclairent sur le panneau de commande.

Touche OSC (E) – (Télécommande)

Appuyer sur cette touche quand le ventilateur est éclairé pour activer l'oscillation automatique de droite à gauche. Pour désactiver l'oscillation, appuyer à nouveau sur cette touche.

INCLINAISON VERTICALE:

Il est possible d'orienter verticalement la tête du ventilateur en choisissant l'angle souhaité. Il suffit de régler la tête du ventilateur en la déplaçant délicatement vers le haut ou vers le bas selon l'inclinaison souhaitée.



(FR) NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Eteindre et débrancher l'appareil de la prise avant assemblage ou démontage.

Nettoyez uniquement l'extérieur du ventilateur avec un chiffon doux et sec.

Ne pas plonger le ventilateur dans de l'eau ou tout autre liquide, protégez-le également des éventuelles éclaboussures d'eau.

Ne pas utiliser de solvants ou tout autre produit chimique pour le nettoyage.

Après nettoyage, si vous n'utilisez pas le ventilateur, merci de le ranger dans un endroit sec.

DISPOSITION

	PILES - Retirer les piles de l'appareil avant de l'éliminer. Ne pas jeter les piles avec les ordures ménagères. Les piles doivent être éliminées dans des conteneurs spéciaux ou dans des points de collecte spécifiques. Une collecte séparée adéquate permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé. Pour retirer les piles, suivre les instructions dans le MODE D'EMPLOI.
 	INFORMATIONS POUR LES UTILISATEURS Mise en oeuvre de la Directive RAEE 2012/19/UE, portant sur la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, ainsi que sur l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle barrée, qui se trouve sur l'appareil ou son emballage, indique que le produit en fin de vie doit faire l'objet d'une collecte sélective, séparée des autres déchets. L'utilisateur devra donc confier l'appareil en fin de vie à un centre de collecte sélective des déchets électroniques et électrotechniques ou le retourner au revendeur lorsqu'il en achètera un neuf de type équivalent, en raison d'un appareil usagé pour un appareil neuf. La collecte sélective correcte, en vue d'envoyer l'appareil en fin de vie au recyclage, à son traitement et à son élimination de façon écologique, contribue à éviter le risque d'effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux qui le composent. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur implique l'application des sanctions administratives prévues par le règlement en vigueur.

(PL) Ostrzeżenie

Produkt powinien być używany przez dzieci powyżej 8 roku życia i nie powinien być używany przez osoby o słabej sile fizycznej, z problemami sensorycznymi lub umysłowymi lub osoby bez wystarczającego doświadczenia i wiedzy do prowadzenia odpowiedniego nadzoru lub przyjmowania instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania tego urządzenia, a także przez osoby, które mogą nie być świadome zagrożeń związanych z używaniem tego urządzenia. Dzieciom nie wolno bawić się tym produktem.

Nie należy czyścić i konserwować tego produktu, chyba że dzieci znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.

Dzieciom nie wolno wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, można go wymienić wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Przed przesunięciem osłony wentylatora należy upewnić się, że wentylator został odłączony od zasilania.

Uwaga: Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, zawierającą ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej instalacji, użytkowania i konserwacji.

Zachować tę instrukcję na przyszłość.

Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.

Produkt może być używany wyłącznie do wyraźnie określonych celów; użycie niezgodne z instrukcjami jest uważane za niewłaściwe i niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym i/lub nieracjonalnym użytkowaniem.

Produkt ten nie nadaje się do użytku w środowiskach wybuchowych (substancje łatwopalne takie jak gaz, opary, mgła lub pył są rozprowadzane do powietrza po zapłonie w warunkach atmosferycznych).

Materiały opakowaniowe (worki plastikowe, polistyren ekspandowany itp.) muszą być umieszczone poza zasięgiem dzieci lub osób niepełnosprawnych ze względu na potencjalne zagrożenia.

Montaż/montaż produktu należy przeprowadzać zgodnie z instrukcjami producenta.

Niewłaściwe czynności mogą spowodować obrażenia ludzi, zwierząt lub uszkodzenie przedmiotów, dlatego producent nie przyjmuje na siebie żadnej odpowiedzialności za to.

Produkt należy używać na równej i stabilnej powierzchni.

Przed użyciem należy sprawdzić kompletność produktu i przewodu zasilającego. Jeśli nie masz pewności czy konieczne jest skontaktowanie się z wykwalifikowanym personelem. Przed podłączeniem zasilania do urządzenia należy upewnić się, że wartość znamionowa (napięcie i częstotliwość) jest zgodna z siecią energetyczną i że gniazdko jest odpowiednie dla wtyczki urządzenia. Upewnij się, że system zasilania wyposażony jest w odpowiednie urządzenia ochronne zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Do zasilania urządzenia nie należy używać więcej niż jednego gniazdka.

Jeśli to możliwe, należy unikać stosowania adapterów i/lub przedłużaczy; ale jeżeli są one wymagane, można stosować tylko materiały spełniające obowiązujące przepisy bezpieczeństwa i zgodne z parametrami elektrycznymi adapterów.

Do włączania urządzenia nie należy używać zewnętrznych liczników czasu i/lub innych urządzeń zdalnego sterowania, które nie zostały wymienione w niniejszej instrukcji.

Nie należy używać ani przechowywać produktu w pobliżu źródeł ciepła (grzejników, kuchenek itp.).

Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych płynach. Nie próbować go wyjąć w przypadku przypadkowego wpadnięcia do wody: najpierw natychmiast wyjąć przewód zasilający z gniazdka elektrycznego.

W przypadku korzystania z urządzenia po raz pierwszy należy usunąć wszelkie etykiety lub folie ochronne, które utrudniają jego normalne działanie.

Podczas podłączania i odłączania przewodu zasilającego należy mieć ręce suche i mocno go przytrzymywać.

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sprawdzić czy przycisk Start znajduje się w pozycji „Wyt.”(Wył).

Należy pamiętać, aby w dowolnym momencie odłączyć przewód zasilający, by uniknąć przegrzania i rozciągnięcia (nie ciągnąć za przewód, aby przesunąć urządzenie). Nie należy umieszczać przewodu zasilającego na szorstkich lub ostrych powierzchniach, ani w pozycji, która może spowodować jego łatwe uszkodzenie.

Nie należy blokować otworu wentylacyjnego całkowicie lub częściowo, ani też wkładać do niego żadnych przedmiotów.

Podczas pracy nie wolno dopuścić do kontaktu produktu z mokrymi częściami ciała. W każdym przypadku zaleca się posiadanie elementów izolacyjnych pomiędzy Tobą a powierzchnią stojącą (na przykład butów z podeszwami gumowymi).

Podczas użytkowania produkt musi być przechowywany w bezpiecznej odległości od wszelkich przedmiotów i/lub substancji łatwopalnych lub potencjalnie wybuchowych.

W przypadku wystąpienia usterki lub nieprawidłowości w działaniu należy natychmiast wyłączyć urządzenie i zasilanie, a także sprawdzić przyczynę problemu, korzystając z pomocy wykwalifikowanego personelu. Unikać wykonywania czynności nie wyszczególnionych w niniejszej instrukcji (np. demontażu i/lub ponownego wyposażenia).

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, to przed odstawieniem go do przechowywania, jego czyszczeniem lub konserwacją, należy pamiętać o odłączeniu przewodu zasilającego.

Przechowywanie i użytkowanie produktu może być dozwolone wyłącznie w pomieszczeniach lub we wszelkich warunkach zapewniających zabezpieczenie erozją (np. nie na deszczu, bezpośrednio na słońcu, czy w kurzu). Produkt nie jest przeznaczony do użytku zewnętrznego ani do przechowywania na dworze.

Dzieciom nie wolno czyścić i konserwować produktu bez nadzoru dorosłych.

Przed odłączeniem zasilania należy wyłączyć urządzenie, postępując zgodnie z instrukcjami na panelu sterowania.

Nie zawieszaj wentylatora na ścianach lub sufitach, chyba że ten typ instalacji został przewidziany i opisany w niniejszej instrukcji.

Urządzenie należy ustawić w odpowiedniej odległości od przedmiotów lub ścian, aby zapobiec przypadkowemu uszkodzeniu jego funkcji.

Nie należy używać urządzenia w pobliżu pieców gazowych ani otwartego ognia.

Nie należy używać produktu w pobliżu zasłon lub tkanin.

Nie zawieszaj wentylatora na ścianach lub sufitach, chyba że ten typ instalacji został przewidziany i opisany w niniejszej instrukcji.

Nie zakrywać urządzenia podczas pracy.

Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów ani części ciała do kratki ochronnej wentylatora. Podczas pracy nie pozostawiać produktu na dłuższy czas bez nadzoru.

Nie wystawiać się na działanie strumienia powietrza wytwarzanego przez urządzenie przez dłuższy czas, ponieważ może to być szkodliwe dla zdrowia.

Jeśli wentylator musi być przechowywany przez dłuższy czas i nie będzie używany regularnie, należy umieścić go w oryginalnym opakowaniu i schować w suchym miejscu.

Podczas pierwszego użycia po długim okresie nieużywania należy upewnić się, że wentylator jest czysty, a łopatki silnika obracają się swobodnie bez żadnych ograniczeń (urządzenie nie jest zasilane)

Ostrzeżenie dotyczące baterii

1. Baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia może dojść do oparzeń chemicznych, perforacji tkanek miękkich, a nawet śmierci. Poważne poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia.

Natychmiast udać się do lekarza.

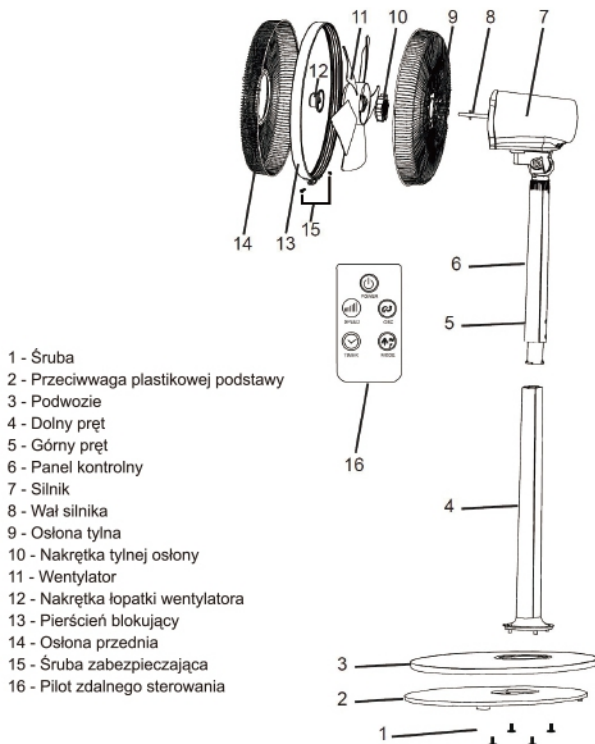
2. Nie pozwalać dzieciom na samodzielną wymianę baterii.

3. Baterię należy zawsze prawidłowo wkładać, zgodnie z oznaczeniami biegunów („+” i „-”) na baterii i na urządzeniu.

4. Nie modyfikować baterii.

5. Nie ładować baterii.

6. Nie należy na siłę rozładować baterii.
7. Nie należy mieszać baterii nowych i używanych ani baterii różnych typów i marek.
8. Rozładowane baterie należy natychmiast wyjąć z urządzenia i odpowiednio zutylizować.
9. Nie ogrzewać baterii.
10. Nie wolno spawać bezpośrednio przy baterii.
11. Nie usuwać baterii.
12. Nie deformować baterii.
13. Nie wrzucać baterii do ognia.
14. Uszkodzone baterie litowe w pojemnikach nie powinny mieć kontaktu z wodą.
15. Nie pakować ani nie montować baterii samodzielnie.
16. Nieużywane baterie należy umieścić w oryginalnym opakowaniu z dala od metalowych przedmiotów. Jeśli opakowanie zostało otwarte, nie należy mieszać w nim baterii.
17. Jeśli bateria nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć ją z urządzenia, chyba że ma być używana w sytuacjach awaryjnych.
18. Przed zainstalowaniem baterii oczyścić styki w niej i w urządzeniu.
19. W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu z cieczą; a w przypadku kontaktu, należy przepłukać miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.

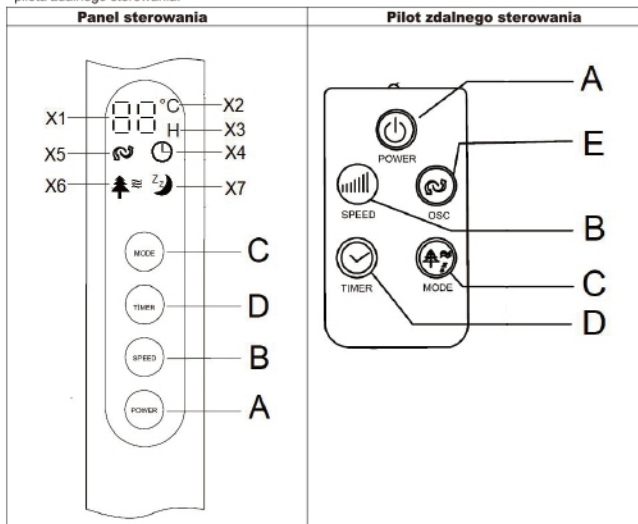


(Patrz rysunek na końcu instrukcji)

(PL) INSTRUKCJE

Umieścić wentylator na poziomej, suchej i stabilnej powierzchni i podłączyć go do gniazdka. Gdy urządzenie emituje krótki sygnał dźwiękowy „BIP”, oznacza to, że zasilanie jest włączone.

Dla wygody użytkownika można korzystać z panelu sterowania na urządzeniu lub z pilota zdalnego sterowania.

**Przycisk:**

- A. Zasilacz
- B. Prędkość
- C. Tryb
- D. Zegar
- E. OSC (zdalne sterowanie)

Lampka wskaźnika:

- X1 Wyświetlacz (temperatura/zegar/prędkość)
- X2. Lampka wskaźnika temperatury (°C)
- X3 Lampka wskaźnika czasu (godziny)
- X4 Lampka wskaźnika trybu zegara
- X5. Lampka wskaźnika OSC (głowica dmuchawy wstrząsającej)
- X6. Lampka wskaźnika trybu naturalnego
- X7. Lampka wskaźnika trybu snu

Bateria

Pilot zdalnego sterowania jest wyposażony we wbudowaną baterię (CR2025, 3V); przed użyciem pilota należy zdjąć przezroczystą folię zabezpieczającą z pokrywy baterii.

Po wyczerpaniu baterii należy ją wymienić na baterię tego samego typu.

Wymywanie baterii:



Przycisk „zasilania” (A)

Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij ten przycisk, aby je włączyć.

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij ten przycisk, aby je wyłączyć.

Przycisk prędkości (B)

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij ten przycisk, aby wybrać żądaną prędkość, włącznie z 1, 2 i 3.

Na panelu sterowania zaświeci się odpowiednia lampka wskaźnika prędkości (X1).

Przycisk trybu (C)

Po włączeniu urządzenia należy nacisnąć ten przycisk, aby wybrać żądany tryb, w tym: normalny, naturalny (zaświeci się wskaźnik X6 na panelu sterowania) lub tryb uśpienia (zaświeci się wskaźnik X7 na panelu sterowania).

Przycisk zegara (D)

Można ustawić zegar, aby automatycznie wyłączył wentylator po upływie ustawionego czasu.

Nacisnąć kilkakrotnie ten przycisk, aby wybrać żądany okres czasu od 0,5 do 7,5 godziny (w odstępach co pół godziny).

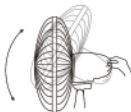
Każde naciśnięcie przycisku powoduje wydłużenie czasu o 0,5 godziny. Zaświeci się wskaźnik zegara na wyświetlaczu (X1 + X3 + X4).

Przycisk OSC (E) - (zdalne sterowanie)

Po włączeniu urządzenia nacisnąć ten przycisk, aby włączyć funkcję automatycznego obrotu z lewej do prawej. Nacisnąć ten przycisk ponownie, aby zatrzymać automatyczne obracanie.

POCHYLENIE W PIONIE:

Można skierować go pionowo do przodu wentylatora, aby wybrać żądany kąt. Wystarczy przesunąć przednią część wentylatora w górę lub w dół zgodnie z żądanym nachyleniem.



(PL) KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do regularnego czyszczenia należy wyłączyć wentylator i odłączyć przewód zasilający. Przed zdjęciem osłony wentylatora należy upewnić się, że wentylator został odłączony od zasilania.

Do czyszczenia od zewnątrz należy używać miękkiej, suchej szmatki.

Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie rozpryskiwać na nim innych płynów.

Do czyszczenia nie wolno używać rozpuszczalników ani żadnych innych środków chemicznych.

Po oczyszczeniu i przed podłączeniem wtyczki do źródła zasilania należy ponownie zamontować osłonę wentylatora.

Gdy wentylator nie jest używany, należy go odstawić do przechowywania po oczyszczeniu w suchym miejscu.

UTYLIZACJA

	Przed utylizacją należy wyjąć baterię z urządzenia. Baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Baterie należy utylizować w odpowiednim pojemniku lub w określonym punkcie zbiórki. Odpowiednia izolacja i zbiórka pomaga zapobiegać szkodom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Informacje na temat baterii można znaleźć w instrukcji obsługi.
	INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA „Wdrożenie dyrektywy 2012/19/UE o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (WEEE) H, która dotyczy ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz utylizacji odpadów”. Symbol przekreślonego kosza na kółkach, który jest zaznaczony na produkcie lub opakowaniu, oznacza, że po zakończeniu okresu eksploatacji produkt musi być traktowany oddzielnie od innych odpadów. W związku z tym użytkownicy muszą zabrać wyrzucany produkt do odpowiedniego, wyznaczonego punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy w stosunku jeden do jednego w przypadku zakupu tego samego typu nowego artykułu. Odpowiedni, sklasyfikowany odbiór produktu do późniejszego recyklingu, utylizacji zwykłej lub korzystnej dla środowiska pomaga zapobiegać szkodom dla środowiska i zdrowia ludzkiego oraz zachęca do ponownego użycia i/lub recyklingu materiałów, z których wykonany jest produkt. Użytkownik, który nadużywa produktu, otrzyma grzywnę administracyjną zgodnie z obowiązującymi przepisami.

(SK) Výstraha

Výrobok musia používať deti staršie ako 8 rokov a nesmú ho používať osoby, ktorých fyzická sila, zmyslové alebo duševné schopnosti sú slabé alebo ktoré nemajú dostatočné skúsenosti a znalosti na vykonanie riadny dohľad alebo prijímanie pokynov na bezpečné používanie tohto zariadenia a na osoby, ktoré môžu poznať

nebezpečenstvá spojené s používaním tohto produktu. Deti majú zakázané hrať sa s týmto výrobkom.

Tento výrobok nečistite a neudržiujte, pokiaľ nie sú deti pod dohľadom dospelého osoby.

Nedovoľte deťom vykonávať bez dozoru čistenie a údržbu.

Ak je napájací kábel poškodený, môžete ho vymeniť iba v servisnom stredisku schválenom výrobcom, aby ste predišli nebezpečenstvu.

Pred premiestnením krytu ventilátora sa uistite, že je ventilátor odpojený od napájania.

Poznámka: Prečítajte si pozorne tento návod, ktorý obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnú inštaláciu, použitie a údržbu.

Uschovajte si dôležité pokyny pre ďalšie použitie.

S výrobkom sa nesmie hrať.

Výrobok sa môže používať iba na výslovne určené účely; každé použitie, ktoré nie je v súlade s pokynmi, sa považuje za nevhodné a nebezpečné. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym a / alebo iracionálnym použitím.

Tento výrobok nie je vhodný na použitie vo výbušnom prostredí (horľavé látky ako plyn, para, hmla alebo prach sa za atmosférických podmienok uvoľňujú po zapálení do vzduchu).

Obalové materiály (plastové vrecká, penový polystyrén atď.) By sa mali kvôli možným rizikám uchovávať mimo dosahu detí alebo osôb so zdravotným postihnutím.

Inštalácia / montáž výrobku sa musí vykonať v súlade s pokynmi výrobcu. Nesprávne kroky pri používaní môžu spôsobiť škody na ľuďoch, zvieratách alebo veciach, preto za ne výrobca nenesie zodpovednosť.

Výrobok používajte na rovnom a stabilnom povrchu.

Pred použitím skontrolujte celý produkt a napájací kábel. Ak si nie ste istí, je potrebné kontaktovať kvalifikovaný personál.

Pred napájaním výrobku elektrinou sa uistite, že nominálna hodnota (napätie a frekvencia) je v súlade s elektrickou sieťou a či je zásuvka vhodná pre zástrčku produktu. Skontrolujte, či je elektrická sieť vybavená vhodnými ochrannými zariadeniami v súlade s platnými zákonmi.

Na napájanie produktu nepoužívajte viac ako jednu zásuvku.

Ak je to možné, nepoužívajte adaptéry a / alebo rozšírenia; ak ich musíte používať, smú sa používať iba materiály, ktoré vyhovujú platným bezpečnostným predpisom a elektrickým parametrom adaptérov.

Na spustenie tohto produktu nepoužívajte externé časovače a / alebo iné diaľkové ovládače, ktoré nie sú uvedené v tomto návode.

Nepoužívajte ani neskladujte tento výrobok v blízkosti zdrojov tepla (radiátory, kachle atď.).

Výrobok neponárajte do vody ani do iných tekutín; Nepokúšajte sa ho vybrať, ak náhodou spadne do vody, ale okamžite najskôr odpojte napájací kábel od zásuvky.

Ak produkt používate prvýkrát, nezabudnite odstrániť všetky štítky alebo ochranné fólie, ktoré narúšajú normálnu prevádzku.

Pri pripájaní a odpájaní napájacieho kábla si osušte ruky a pevne ich držte.

Pred zapojením produktu sa uistite, že tlačidlo Štart produktu je v polohe „Zapnuté“ (Zapnuté).

Nezabudnite napájací kábel vždy odpojiť, aby ste predišli prehriatiu a roztiahnutiu (ťahajú výrobok netahajte, netiahnite ani ho nepoužívajte). Neumiestňujte napájací kábel na drsný alebo ostrý povrch alebo do ľahko poškodennej polohy.

Vetranie úplne alebo čiastočne nezakrývajte a nevkladajte do neho žiadne predmety.

Počas prevádzky nedovoľte, aby mokré časti tela prišli do kontaktu s výrobkom. Vo všetkých prípadoch sa odporúča mať medzi vami a pracovnou plochou izolačné prvky (napríklad nosiť topánky s gumovými podrážkami).

Počas používania musí byť výrobok udržiavaný v bezpečnej vzdialenosti od akýchkoľvek horľavých alebo potenciálne výbušných predmetov a / alebo látok.

V prípade poruchy alebo anomálie počas prevádzky okamžite vypnite produkt a napájanie a pomocou kvalifikovaného personálu skontrolujte príčinu anomálie. Vyvarujte sa vykonávaniu operácií, ktoré nie sú uvedené v tejto príručke (napríklad demontáž a / alebo dodatočné vybavenie).

Ak nebudete produkt dlhší čas používať pred skladovaním, čistením alebo vykonávaním akejkoľvek údržby, odpojte napájací kábel.

Skladovanie a používanie výrobku sa môže uskutočňovať iba v interiéri alebo v každom prípade tak, aby bol produkt chránený pred eróziou (napr. Dažďom, priamym slnečným žiarením a prachom). Výrobok nie je určený na použitie ani na uskladnenie vonku.

Deti nesmú čistiť a udržiavať produkt bez dozoru dospelých.

Pred odpojením zdroja napájania používajte správne pokyny na ovládacom paneli na

vypnutie produktu.

Nezavádzajte ventilátor na steny alebo stropy, pokiaľ nie je tento typ inštalácie naplánovaný a opísaný v tejto príručke.

Výrobok udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od okolitých predmetov alebo stien, aby nedošlo k náhodnému poškodeniu jeho činnosti.

Nepoužívajte výrobok v blízkosti plynových sporákov alebo otvoreného ohňa.

Nepoužívajte výrobok v blízkosti záclon alebo textilu.

Nezavádzajte ventilátor na steny alebo stropy, pokiaľ nie je tento typ inštalácie naplánovaný a opísaný v tejto príručke.

Počas prevádzky produkt nezakrývajte.

Do ochranné mriežky ventilátora nevkladajte žiadne predmety ani časti tela.

Počas prevádzky nenechávajte výrobok dlhšiu dobu bez dozoru.

Nevystavujte sa dlhodobo prúdeniu vzduchu vytváranému týmto produktom, pretože to môže byť škodlivé pre vaše zdravie.

Ak potrebujete ventilátor dlhodobo skladovať a pravidelne ho nepoužívať, vložte ho do pôvodného obalu a vložte ho na suché miesto. Ak ho prvýkrát používate po dlhej dobe nečinnosti, uistite sa, že je ventilátor čistý a či sa čepele motora voľne otáčajú bez akýchkoľvek obmedzení (produkt nie je napájaný).

Výstraha batérie

1. Batériu uchovávejte mimo dosahu detí. Pri požití sa môžu vyskytnúť chemické popáleniny, perforácia mäkkého tkaniva a dokonca aj smrť. Vážne popáleniny sa môžu vyskytnúť do 2 hodín po požití. Ihneď vyhľadajte lekára.

2. Nedovoľte deťom vymeniť batériu.

3. Batériu vždy vložte správne, pričom dodržujte polaritu („+“ a „-“) vyznačenú na batérii a na výrobku.

4. Batériu neskratujte.

5. Batériu nenabíjajte.

6. Batériu nevybíjajte násilím.

7. Nekombinujte nové a použité batérie ani batérie rôznych typov alebo značiek.

8. Vybité batérie sa musia z výrobku okamžite odstrániť a musia sa náležite zlikvidovať.

9. Batériu nezahrievajte

10. Nepájajte priamo ani nespájajte batériu.

11. Nevyberajte batériu.

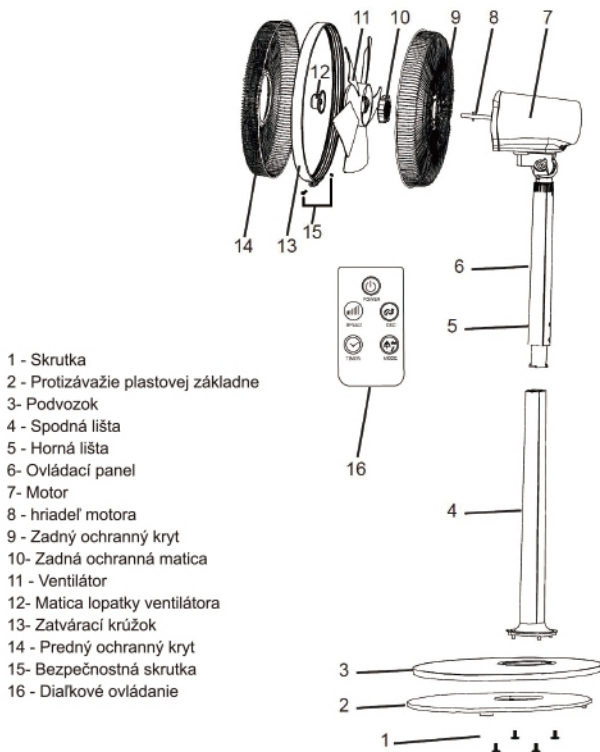
12. Batériu nedeformujte.

13. Batériu nevyhadzujte do ohňa.

14. Poškodené lítiové batérie v nádobách by nemali prísť do kontaktu s vodou.

15. Batérie nebalte ani nevymieňajte.

16. Nepoužívané batérie vložte do ich pôvodného obalu mimo kovových predmetov. Ak bol obal otvorený, batériu nemiešajte ani neznečistite.
17. Ak nebudete batériu dlhší čas používať, vyberte ju z produktu, pokiaľ sa nepoužíva v prípade núdze.
18. Pred vložením batérie očistite kontakt batérie a kontakt produktu.
19. V prípade vytečenia batérie sa s ňou nedotýkajte; v prípade kontaktu vypláchnite zasiahnutú časť vodou a vyhľadajte lekára.

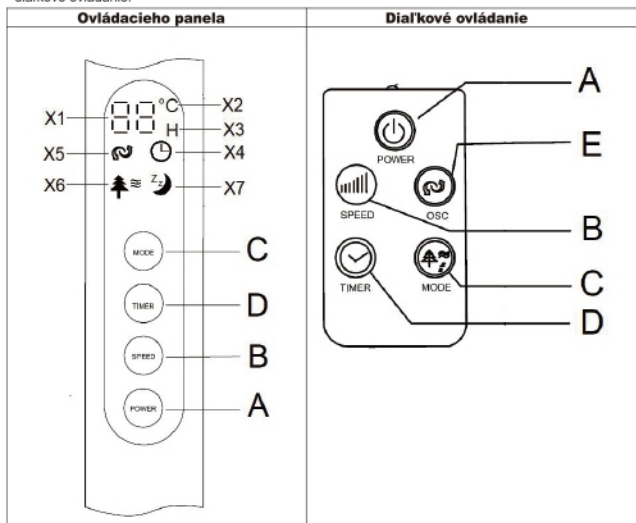


(Pozri obrázok na konci príručky)

(SK) NÁVOD NA POUŽITIE

Ventilátor postavte na rovný, suchý a stabilný povrch a zapojte ho do elektrickej zásuvky. Ak zariadenie vydá krátky zvuk „BEEP“, znamená to, že je zapnuté.

Pre vaše pohodlie môžete použiť hosťiteľský ovládací panel alebo ho použiť diaľkové ovládanie.

**Tlačidlo:**

- A. Moc
- B. Rýchlosť
- C. Móda
- D. Časomerač
- E. OSC (diaľkové ovládanie)

Svetlo :

- X1 Displej (teplota / časomerač / rýchlosť)
- X2. Ukazovateľ teploty (° C)
- X3 Indikátor rozsvieteného času (hodiny)
- X4 Indikátor prevádzkového režimu časovača
- X5 Kontrolné svetlo OSC (potriasa hlavou ventilátora)
- X6 Prírodný módný indikátor
- X7 Indikátor pohotovostného režimu

Batérie

Diaľkové ovládanie je vybavené vstavanou batériou (CR2025, 3V); pred použitím diaľkového ovládača odstráňte priehľadný film z krytu batérie.

Po vybití batérie sa musí batéria vymeniť za batériu rovnakého typu.

Vybratie batérie:



Tlačidlo „napájania“ (A)

Keď je zariadenie vypnuté, stlačením tohto tlačidla ho zapnete.

Keď je zariadenie zapnuté, stlačením tohto tlačidla ho vypnete.

Tlačidlo rýchlosti (B):

Keď je zariadenie zapnuté, stlačením tohto tlačidla vyberte požadovanú rýchlosť vrátane 1, 2 a 3. Na ovládacom paneli sa rozsvieti kontrolka rýchlosti (X1).

Tlačidlo režimu (C)

Keď je zariadenie zapnuté, stlačením tohto tlačidla vyberte požadovaný režim, najmä: normálny režim, prírodný režim (rozsvieti sa kontrolka X6 na ovládacom paneli) alebo pohotovostný režim (kontrolka X7 na ovládacom paneli). rozsvieti sa).

Tlačidlo časovača (D)

Môžete nastaviť časovač, aby automaticky vypol ventilátor po uplynutí nastaveného času.

Opakovaným stlačením tohto tlačidla vyberte požadovanú periódu od 0,5 hodiny do 7,5 hodiny (v polhodinových prírastkoch).

Po každom stlačení tohto tlačidla sa čas zvýši o 0,5 hodiny. Na obrazovke sa rozsvieti indikátor časovača (X1 + X3 + X4).

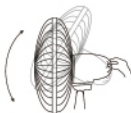
Tlačidlo OSC (E) - (ďiaľkové ovládanie)

Keď je produkt zapnutý, stlačením tohto tlačidla aktivujete automatický prepínač zľava doprava. Opätovným stlačením tohto tlačidla zastavíte automatické prepínanie.

Vertikálny sklon:

Požadovaný uhol môžete zvoliť zvisle smerom k prednej časti ventilátora.

Jednoducho posuňte predný koniec ventilátora nahor alebo nadol v závislosti od požadovaného sklonu.



(SK) Rozhovor

Pred pravidelným čistením vypnite ventilátor a odpojte napájací kábel. Pred odstránením krytu ventilátora sa uistite, že je ventilátor odpojený od napájania.

Na vonkajšie čistenie použite mäkkú suchú handričku.

Zariadenie neponárajte do vody ani ho nestreknite inými tekutinami.

Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné chemikálie.

Po vyčistení a pred pripojením zástrčky k sieťovej sieti znovu namontujte kryt ventilátora.

Ak ventilátor nepoužívate, po vyčistení ho uložte na suchom mieste.

ELIMINÁCIA

	Pred likvidáciou vyberte zo zariadenia batériu. Nevhadzujte batérie do domového odpadu. Batérie by sa mali likvidovať vo vhodnom obale alebo v osobitnom zbieracom stredisku. Vhodná izolácia a zber pomáha predchádzať poškodeniu životného prostredia a zdravia ľudí. Informácie o vybratí batérie nájdete v používateľských pokynoch.
 	INFORMÁCIE O POUŽÍVATEĽOVI „Vykonávanie smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) H, ktoré súvisí so znížením používania nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach a zneškodňovaním odpadky“. Symbol prečiarknutej nádoby s kolieskami na výrobku alebo obale označuje, že s výrobkom by sa malo na konci jeho životnosti zaobchádzať oddelene od ostatného odpadu. Používatelia preto musia zlikvidovať výrobok do vhodného a oddeleného zbieracieho strediska pre elektrický a elektronický odpad alebo ho vrátiť predajcovi v pomere 1: 1, ak si zakúpi rovnaký typ nového produktu. Vhodný klasifikovaný zber výrobku na recykláciu, zneškodnenie alebo zneškodnenie prospešný pre životné prostredie pomôže predchádzať škodám na životnom prostredí a ľudskom zdraví a povzbudzuje opätovné použitie alebo recyklácia materiálov, z ktorých je produkt vyrobený Užívateľovi, ktorý zneužije produkt, bude udelená administratívna pokuta v súlade s platnými zákonmi.

